

La Cámara aprobó ayer el proyecto de facultades extraordinarias para el Gobierno

LO QUE EXPRESO EL Sr. TORREBLANCA A NOMBRE DEL GOBIERNO

No voy a discutir ni a analizar el proyecto mismo, porque ya ha sido estudiado en forma bien completa en los dos informes de las Comisiones Unidas. Voy, únicamente, a manifestar el pensamiento del Gobierno sobre su despacho.

El Ejecutivo no espresa ni desea la unanimidad de pareceres en su favor, porque, precisamente, esa unanimidad impide una línea política definida de conducta.

Como decía el célebre político conservador español Antonio Maura:

"Gobernar no es despachar los expedientes y ver pasar las hojas del calendario; gobernar no es desechar las cosas buenas, y a la menor resistencia abandonarlas; gobernar no es escuchar el ruido de la calle para seguir todos los himnos y todas las marchas; gobernar es tener un concepto verdaderamente claro de todo lo que se persigue y una voluntad firmísima de llegar a lo que se quiere".

Esta es la línea adoptada por el actual Gobierno.

Hoy el Ejecutivo considera indispensable contar con facultades extraordinarias suficientes para afrontar rápida y eficazmente todas las situaciones administrativas, financieras o económicas que puedan presentarse en esta hora gravitante en nuestro país, y viene a solicitar de sus conciudadanos el acto de cooperación de dotarlo de las atribuciones tendientes a tal fin.

El Congreso puede otorgar o negar esas facultades, que ya han sido concedidas en forma mucho más amplia, por Gobierno en diversas ocasiones de nuestra historia, por Congreso que no consideraban deprivante tener confianza en el Ejecutivo.

Y en esta virtud, el Gobierno se dirige a sus partidarios y amigos, a los hombres que por sus doctrinas e ideales se encuentran identificados con él, y les pide la manifestación concreta de esa confianza que el Gobierno está experimentando en forma activa y permanente de los habitantes del país, de uno a otro extremo de la República. Esto es todo lo que tengo que decir.

Tanto en la mañana como en la tarde sesionó extraordinariamente la Corporación. — Despues de acordada la clausura del debate, se aprobó el informe de minoría por 66 votos contra 36. — Cómo votaron los

APROBACION DEL PROYECTO EN

GENERAL

Reinicado el debate, luego de haberse dado a conocer el resultado de la votación, el Presidente anuncio que correspondía someter a la consideración de los diputados los informes de mayoría y de minoría elaborados por las Comisiones de Hacienda y de Legislación Unidas.

Así, el estudio del indicado proyecto de ley. Estimulaba estos comités que el hecho de que sobre la materia se oponían tanto el Gobierno como las Comisiones Unidas no existan dos informes de mayoría y de minoría.

Uno, el de la mayoría, escondía secretos de la Comisión de Hacienda y Legislación Unidas, que sencillamente rechazó el informe.

Otro, el de la minoría, era elaborado por la Comisión de Hacienda y Legislación Unidas, que opinaba en sentido favorable a la concesión de las facultades solicitadas por el Ejecutivo al Parlamento.

LA SESION DE LA MAÑANA

Minutos después de las 10 de la mañana se daba comienzo a la sesión.

Se encontraban presentes en la sala de los diputados, ciento dos diputados de los diferentes partidos. Podía también advertirse un numeroso público en tribunas y galerías.

En el debate se oían el periodo turbulento de luchas desarrolladas en Chile hasta llegar a la independencia.

El señor Edwards — dice el diputado Comendador — que dirige su voto, residencia como Ministro de Chile en Londres, hizo tanto por mantener las buenas relaciones entre la Reina y Gran Bretaña, que debe ser aplaudida por la producción de un libro de tan singular interés y que claramente, debe ser leído por todos los interesados en los problemas de la política latinoamericana. Indudablemente, por todos los que deseen conocer los límites dentro de los cuales es practicable la democracia representativa". — (U.P.)

SE PIDE LA CLAUSURA DEL DEBATE

Habían hecho uso de la palabra diez diputados. En esos instantes la Mesa Directiva dólía cuenta que el Comité Demócrata y de la Caja solicita la clausura del debate de acuerdo con las facultades reglamentarias de la Corporación.

En el debate se oían el periodo turbulento de luchas desarrolladas en Chile hasta llegar a la independencia.

En la votación la moción de clausura, que resultó aprobada por cuarenta y nueve votos contra 37.

"The Times" dedica una columna de elogiosos comentarios al tercer volumen de la Historia de Chile, de don Agustín Edwards.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Cárdenas, Wilson, Sallés, Torre, y Pradenas Muñoz, a quienes se oían el informe de mayoría, con la declaración previa de que su rechazo implicaría la aplicación de las facultades solicitadas por la Comisión de Legislación Unidas.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para formular sus votos.

Unas 150 de la tribuna en este sentido los señores Edwards, Matthe, Guzmán García, Jorquera, López, Macchavello, Lira, Infante, Muñoz, Cornejo, Ortega, Peña, Pinto, Taxis, Salinas, Salvo, Sepulveda, Tiel, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para form

¡Sólo es cuestión de horas...

... y el acontecimiento comercial que tiene asombrado a todo Santiago, habrá terminado!

— PERO RECUERDE QUE AUN TIENE USTED —

4 horas

TIEMPO SUFFICIENTE PARA QUE PUEDA APROVECHAR LAS INIMITABLES OFERTAS DE LA

Gran Feria de Saldos

NO LO OLVIDE: DESDE LAS 8.45 HASTA LAS 12.45

Visite especialmente las ZAPATERIAS HOMBRES, SEÑORAS y NIÑOS, en el 3er. piso. — Aproveche los precios excepcionales que rigen sólo por las 4 horas de hoy.

Gath&Chaves

La Chilena Consolidada

LA PRIMERA COMPAÑIA DE SEGUROS NACIONALES FUNDA EN CHILE (Año 1853)

Se cita a los señores accionistas, en conformidad al artículo 28 de los Estatutos, a Junta General Ordinaria para hoy sábado 31 del presente, a las 11.30 A. M., la que se celebrará en las Oficinas de la Compañía, calle Cochrane N° 785.

EL CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION

Nota.—El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 31 del presente, ambas fechas inclusivas. Valparaíso, enero 23 de 1931.

Cobrador competente

Ofrece, con buenos antecedentes y fianza hipotecaria.

SAN FRANCISCO 106.

Ct.—61 E.

LOCAL

Pleno centro comercial edificio contra incendio, con gran subterráneo, se arrienda. Canon moderado. Diríjase:

CASILLA 208

Ct.—31 E.



Las Pildoras Sanativas



del Dr. Jayne

—un laxante puro y eficaz para el estreñimiento, mal aliento, flatulencia, malestar antes y después de las comidas. Es suave, no irrita ni produce efectos leves.

Una píldora todas las mañanas estimula la eliminación cotidiana. Cuando sea un perdiente lo indicado tres píldoras producirán el más satisfactorio efecto.

3 Basa: Cáscara Sagrada. Penicillina.

Ct.—X.

Es increíble, señoras dueñas de casa

La gran liquidación de mercaderías que ofrece, por estos dos días de la presente semana y la próxima, la antigua y acreditada Casa Roma Hermanos, sucesores de Miguel Aguiló, en la

CALLE DEL PUENTE N.º 577

debajo de la Bomba.

LEA Y SE CONVENCERA

\$ 19.80	cajón asador para 1a.	\$ 0.40	barra vainilla fresca.
\$ 0.85	kilo asador pan 1a	\$ 1.80	tarro aceite Olé.
\$ 0.45	kilo asador granulada corriente blanca.	\$ 3.70	tarro aceite Carbonell.
\$ 0.85	kilo asador granulada, ref. Vifia.	\$ 3.00	litro aceite Soya, suelto.
\$ 0.80	kilo arroz Bassan.	\$ 0.80	lata sardinas españolas tomate, 200 gramos.
\$ 0.40	kilo porotos burritos, coscorones, bayos nuevos.	\$ 1.20	lata sardinas españolas aceite, 200 gramos.
\$ 1.00	kilo garbanzos grandes, nuevos.	\$ 1.60	lata antipasto italiano.
\$ 1.00	kilo escápora de cacao.	\$ 1.00	3 latas salsa tomate.
\$ 1.10	kilo fideos corrientes surtidos.	\$ 2.00	3 latas choritos nuevos.
\$ 2.40	kilo bacalao nac. sin espina.	\$ 0.75	lata porotos partidos Santa Inés.
\$ 1.70	kilo aliste importado, nuevo.	\$ 0.85	lata duraznos al jugo.
\$ 0.20	kilo curagüilla nueva.	\$ 1.30	lata frutillas al jugo.
\$ 0.20	rollo papel higiénico Fort.	\$ 2.60	lata piñas al jugo.
\$ 3.20	lata anchoas salmón, 1/2 kilo.	\$ 0.80	lata mermelada membrillo y duraznos.
\$ 6.00	lata anchoas salmón, 1 kilo.	\$ 1.20	lata mermelada damasco.
\$ 11.00	anchoas salmón, 2 kilos.	\$ 1.40	lata dulce de mora, 1 kilo.
\$ 3.20	Postum instantáneo.	\$ 1.50	lata pimientos morrones, la flor.
\$ 5.70	Postum instantáneo, grande.	\$ 1.00	lata leche condensada P.
\$ 1.30	lata cacao Talmone 1/8.	\$ 3.30	paquete té Kandegama 1/50, 1/2.
\$ 2.50	lata cacao Talmone 1/4.	\$ 3.50	botella jarabes surtidos, varias marcas.
\$ 4.60	lata cacao Talmone 1/2.		

También ofrecemos un gran surtido de artículos de flanería y gallería constantemente frescas. Embargos a provincias, sin recargo, puesto Estación Embargue.

No olvidarse de la antigua

CASA MIGUEL AGUILÓ

EN LA CALLE DEL PUENTE N.º 575 Y 577

BAJO LA TORRE DE LA BOMBA

ROMA HERMANOS.

Ct.—31 E.

HERNIAS



TEATINOS 340

Se arrienda magnífica casa en tercer piso

CALEFACCIÓN CENTRAL, COMPLETA PIEZA DE TOILETTE INSTALADA, Y TERRAZA.— HAY ASCENSOR.— OFRECE TODA CLASE DE COMODIDADES Y EXPLENDIDA SITUACIÓN, PARA PROFESIONALES O FAMILIA

Verla y tratar a cualquiera hora

Ct.—4 F.

ATENCION CASA MATEO DELPORTE

Puente esquina Santo Domingo

LEA UD. EL AVISO DEL DOMINGO DE NUESTRA EXTRAORDINARIA LIQUIDACION, QUE DURARA SOLAMENTE UNA SEMANA A PRECIOS NUNCA VISTOS

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatino 436.

OSVALDO KOCH
Abogado. Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402. Teléfono 60936.

ANTONIO PLANET C.
RAUL ORRECHET
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión titulos 11-12, 17-18, Bandera 320. Teléfono 81783.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado. Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

DR. ALLENDE NAVARRO
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 88581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes y viernes: 1 a 3 y en Rendevous. Teléfono 83555. Merced 322.

DR. EDUARDO ABUD
Máñez, vías urinarias. Monjitas 631, 2-5. Teléfono 80636.

DR. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 85440. De 2 a 3, MONJITAS 467.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468. De 5 a 5.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. ICAZA BARROS
Natalicio 185.

DOCTOR BEHM
Moneda 941

DR. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 328. Teléfono 85295.

DR. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 700. Teléfono 83476.

DR. JOSE BAUZ F.
Especialidad enfermedades de ovarios. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 63753.

DR. CASTELLON
Piel y sifilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

DR. CASALDON
Piel y sifilis. Claras 457. Teléfono 83642.

DR. CLARES
Enfermedades genitales, regímenes. Miraflores 690. Consultas de 10 a 12, y de 2-6. Estudios en Estados Unidos.

DR. CASASBELLAS
Respiratorio. Rayos. Corazón. Pulmón. Estómago. Intestinos. San Domingo 1718. Teléfono 87690. De 1 a 5.

DR. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 416.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T. Delicias 938, frente a Abumada. Teléfono 83695.

Exámenes sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas, etc. Metabolismo basal.

DR. DREKMANN
Medicina. 6-8. Consultas: 8-10. Teléfono 88310.

DR. E. ALLENDE NAVARRO
Cirugía. Auto 85440. De 2 a 3, MONJITAS 467.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468. De 5 a 5.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

DR. LUIS FUENALIDA BRAVO
Profesional. Medicina infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 600. Teléfono 87721.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468.

LA NACION

Santiago, 31 de enero de 1931

LAS FACULTADES EXTRAORDINARIAS

Inoficioso sería repetir los detalles de los debates habidos en el seno de las Comisiones Unidas, acerca del proyecto que ha otorgado facultades extraordinarias al Ejecutivo, y que ayer aprobó la Cámara de Diputados por enorme mayoría.

Si embargo, no parece inoportuno aun recordar las razones que motivaron su presentación de parte del Ejecutivo: las principales objeciones que se formularon y los fundamentos que aceptó la Cámara para aprobarlo.

Según se expresó en el Mensaje, la razón que invocó el Ejecutivo para solicitar facultades extraordinarias fué, principalmente, la presteza con que, ante la actual crisis política y económica, será preciso encarar los problemas que se vayan presentando durante el receso parlamentario, presteza que sólo se puede lograr con un Ejecutivo dotado de autoridad.

Se ha advertido que la cooperación parlamentaria, por patriótica que sea, siempre es tardía, dada la rapidez con que hoy día cambia el aspecto económico o político de las situaciones.

El Ministro de Hacienda, a este respecto, hizo notar a las Comisiones que, en el despacho de la Cosach, se encuentran la confirmación rotunda de la lentitud en la acción legislativa y de sus daños, pues la tardanza en la promulgación del proyecto hizo imposible aprovechar los recursos financieros que ofrecía el consorcio banquero inglés, americano, francés, alemán y holandés.

Manifestó, además, el Ministro, que en el corto periodo de su cargo, ya había tropezado con este inconveniente de la lentitud legislativa, cuando se discutía el presupuesto de gastos extraordinarios, demora que lo obligó a entrar en compromisos con los banqueros antes de que se promulgara la ley.

El Ministro desvirtuó los tendenciosos comentarios propalados en círculos bursátiles y, aparte de condenarlos, dejó constancia de que en ningún caso las facultades extraordinarias eran solicitadas para modificar la estructura del Banco Central, ni para otorgar garantía del Estado a las obligaciones de la Cosach, con lo cual quedaron de manifiesto los propósitos vedados con que se propalaban aquellos rumores falsos.

Expresó también que la consolidación salitrera toca ya, su última etapa, para desarrollar luego el vasto plan de reorganización de la industria. Y agregó: "Atendiendo a las características del mercado americano, posiblemente será necesario adaptar en puntos no fundamentales la estructura económica de este organismo a esas modalidades".

Hé ahí un grupo de razones cuya importancia nadie podría desconocer, para solicitar las facultades.

Los momentos actuales son de una gravedad que no puede escapar ni al más corte de vista.

El Ejecutivo planteó por eso al Congreso un problema trascendental y la Cámara, patrióticamente, lo resolvió, considerando que por encima de cánones caducos y de principios doctrinarios, están el interés de la sociedad y el porvenir del país.

La Honorable Cámara, por sobre el texto de normas escritas, por sobre tráves jurídicas, por sobre discusiones académicas, quiso mirar las conveniencias de la patria, y hizo bien.

Se quiso tachar de inconstitucional el proyecto de ley, pero se quisieron olvidar también las circunstancias siguientes: la aguda crisis del mundo; la influencia y dominio que cada día con mayor fuerza ejercitan los hechos económicos en la vida política; la evolución que se dejó sentir en los principios tradicionales del derecho constitucional: fascismo y bolchevismo; y, sobre todo, se quisieron

olvidar los precedentes históricos, reiterados, que la minoría de las Comisiones Unidas apuntó en su informe publicado ayer en nuestro diario.

Las razones que tuvo la Cámara para aprobar ayer el proyecto, podrían sintetizarse así:

Urgencia y necesidad manifiestas de otorgar facultades extraordinarias en las circunstancias actuales que vive el mundo y las cuales no podemos sustraerlos: precedente institucional que en Chile lo encontramos en más de diez oportunidades, que manifiestan que el Congreso ha podido delegar sus facultades en el Poder Ejecutivo; uso discreto, moderado y patriótico que en oportunidades anteriores ha hecho el Ejecutivo de facultades extraordinarias que el Congreso le ha concedido: precedente institucional que arrojan países de una inmensa cultura jurídica: Francia, Italia, Alemania.

¿Qué había de grave en todo esto para que algunos pretendieran rasgar sus vestiduras en nombre de la libertad?

Nada, y la prueba la hallamos en que el propio informe de mayoría, al que otorgamiento de las facultades solicitadas se oponía únicamente por razones de orden constitucional y jurídico, terminaba con las siguientes palabras: "Con todo, algunos de los suscritos, en presencia de circunstancias extraordinarias, no estamos lejos de aceptar fórmulas de concordia y avvenimiento que contemplan los altos intereses de la República", con lo cual quería significar que no eran imposibles, ni inconstitucionales, por lo tanto, las medidas solicitadas y que, darlas o negarlas, era sólo cuestión de transacción política, de esas componendas fatales que perturbaron siempre la marcha del Estado.

El debate ha servido, como lo decíamos ayer, para deslindar bien los dos campos, aquel en que militan los que siguen los ideales de la Revolución que dio vida al Régimen actual, y aquel en que forman los que no olvidan la época pasada y por la Revolución barrida.

No ha servido para otra cosa, porque las alarmas que se quisieron sembrar alrededor del proyecto, se desvancen completamente con el simple resumen de las razones que le dieron vida y con el recuento de las que tuvo la Cámara para aprobarlo.

Corresponde, ahora, al H. Señor dar el paso final de esta jornada de bien público y lo esperamos de su buen criterio y patriotismo, tan vigoroso, potente y rápido como el que ha dado ayer la H. Cámara.

LA RACIONALIZACION DE NUESTRA INDUSTRIA MANUFACTURERA

Puede decirse con propiedad que la guerra mundial no ha terminado, sólo se han cambiado las armas con que combaten los países que siguen los ideales de la Revolución que dio vida a la Cámara para aprobarlo.

Corresponde, ahora, al H. Señor dar el paso final de esta jornada de bien público y lo esperamos de su buen criterio y patriotismo, tan vigoroso, potente y rápido como el que ha dado ayer la H. Cámara.

Los Gobiernos de los diferentes pueblos se encuentran, como en 1914 y años siguientes, preocupados de los grandes problemas que atañen, no ya al bienestar sino a la simple conservación de sus gobernados: como entonces combinan planes de ataques o defensivos, urden estrategias, pactan alianzas y en todo tratan de mantener en alto el emblema que se les ha confiado.

El de Chile no ha podido hacer ni ha hecho excepción a la regla; por el contrario, acaso sea uno de los del mundo que con más presteza ha tomado posiciones, y los beneficios resultados de su acción ya han podido palparse por todas las claves sociales del país. Su política agraria y de protección industrial, ha sido causa precisa del resurgimiento que se observa en todas las actividades económicas nacionales y sin duda ha influido en la creación del concepto favorable con que se nos mira desde el extranjero. Sin embargo, la acción gubernativa en pro de nuestro mejoramiento no ha cesado, se encuentra en plena actividad y así es como actualmente el señor

Adolfo sigue los movimientos de su mujer con los ojos y ve en ella a la otra. Joven, alegre, la mujer de sus recuerdos, que nunca podrá olvidar. La suspira, se despierta. Enojado, él le dice:

—Estás pensando siempre en aquel sombre!

—Estás pensando siempre en aquel sombre!

La solución de la crisis ministerial de Francia no solamente horizonte político de dicha nación. A medida que se acerca el mes de mayo, o sea la fecha en que la Asamblea Nacional reunida en Versalles elija al sucesor del Presidente de la República, se acrecentará la confusión de los partidos políticos y será más y más difícil delinear una posición poderosa para gobernar. Los últimos meses de un período presidencial se han caracterizado siempre, durante la anterior República, por sus agitaciones e inquietudes. Además, durante el próximo año 1932 se renueva la Cámara de los Diputados y la tercera parte de los senadores. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin en las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval suspone de 28 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—hierro los encabezados—tienen también 26 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser

CUCHILLERIA

DE PRIMERA CALIDAD
DE LA FAMOSA FABRICA

J. A. HENCKELS, SOLINGEN

COMO:

CORTAPLUMAS, NAVAJAS PARA AFEITAR, TIJERAS
PARA COSTURA, UNAS, ETC. CUBIERTOS PARA ME-
SA, EN VARIOS MATERIALES DE MANGOS, SUELTOS
Y EN JUEGOS.

OFRECEN:

Hinze y Bostelmann

FRENTE AL CONGRESO

BANDERA 419.

Ct.-X.

SI SUFRE VD. DE ALMORRANAS

LEA LO QUE SIGUE:

Debido a que los primeros síntomas son generalmente unas comezones que molestan poco, las almorranas son des-
cuidadas y se empantan, hasta que el paciente se siente abatido y nervioso a causa
de los dolores, que aumentan cada día, hasta que una operación seria y dolorosa
se hace indispensable.Por qué deja Ud. sufrir esta enfer-
medad? Cuide, desde las primeras síntomas. Si Ud. sufre, siga este consejo.
Vea a su boticario y consúltelo sobre el
Man-Zan. Es una preparación limpia y de
fácil uso. Cada tubo lleva una cápsula en
papel que se pone directamente en el almor-
rrana. Un efecto inmediato. Un dolor in-
terior a las partes afectadas, ya sea las
almorranas internas o externas. No des-
cuide las almorranas, pueden llegar a ser
peligrosas.Obtenga alivio. Pruebe el Unguento
Man-Zan. Está preparado únicamente pa-
ra las almorranas.Compre por sí mismo el valioso
Man-Zan.Hay muchas personas que bendicen el
día en que conocieron el Man-Zan.

Compre un tubo hoy mismo.

MAN ZAN

(MARCA REGISTRADA)

FORMULA: A base de Hamamelis Virginia, Alcanfor, Aceite de Euca-
lpto y Fenol.

F. M. 144.



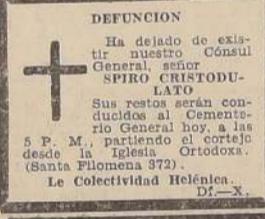
MINIMUM: \$ 87,600



LUNES 2 DE FEBRERO

9 M. Popular San Pablo 3108 64028 a 65491-39617 a 41022
10 Dellecas San Pablo 3101 40302 a 41577-1592 a 1995
14.30 Santa Rosa San Pablo 1998 55411 a 56255-87833 a 89180 p
15.30 Cónedor San Pablo 2296 88930 a 9141-27367 a 27783
16.30 Nuevo Tigre San Pablo 2045 22549 a 23490-18176 a 19186 p
HAY: vestidos, ternos, ropa blanca, ropa de cama, muebles, vistolas, máquina de coser, maletas, maletines, etc.
Las prendas estarán a la vista dos horas antes del remate.
PAGO AL CONTADO"/>

EL INSPECTOR



DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, señor

SPIRO CRISTODULATO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General el Domingo a las 10 A. M.

El cortejo saldrá de Sotomayor 8.

La familia. Df.-X.-9658

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, señor

CARLOS ALMARZA ZILLERUELO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General

hoy, a las 5 P. M.

El cortejo partirá desde su casa-habitación, Síglo XX N.º 274.

La familia. Df.-X.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

DEFUNCION

Ha fallecido la señora doña

ROSA RUBIO JERIA de Guerrero

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General mañana Domingo, a las 17 horas.

El cortejo partira de Juárez 810.

La familia. Df.-X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en TIL-TIL mi querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en TIL-TIL mi querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en TIL-TIL mi querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en TIL-TIL mi querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en TIL-TIL mi querido esposo, señor

MANUEL AGUILAR

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.-X.

LA 7.ª LECCION DE INGLES TRANSMITIRA HOY LA RADIO - "NACION"

NUESTRO CURSO DE "23 LECCIONES FUNDAMENTALES DE INGLES"

Conversation

1) What are the principal pieces of furniture in your bed-room?—They are the bedstead, the wardrobe and the chest of drawers.

2) How many sheets do we use in our bed?—We use two sheets in our bed.

3) Why have you no wash-stand in your bed-room?

—Because I do not need it. I prefer to do all my ablutions in my bath-room.

NOVENA LECCION

MI DORMITORIO

Este es mi dormitorio. (Qué bien duermo yo en mi cama! Todo lo de almohadas y sábanas, las sábanas, la sobre-cama, la almohada y una almohadilla—es de mi marido.)

A un lado de mi cama está mi velador. Hay una botella llena de azúcar y una luz eléctrica con una pantalla sobre mi velador.

Al alcance de la mano, al otro lado de mi cama, hay un estante con mis libros favoritos.

En el centro, un ropero y una cómoda.

Yo no tengo peinador en mi dormitorio porque prefiero hacer en el baño todo mi aseo personal.

Conversación

1) ¿Cuáles son las principales piezas de mobiliario (muebles) en su dormitorio?—Son el cama, el ropero y la cómoda.

2) Cuántas sábanas usamos en nuestra cama?—Nosotros usamos dos sábanas en nuestra cama.

3) Por qué no tiene usted peinador en su dormitorio?—Porque yo lo necesito. Prefiero hacer todo mi aseo en el baño.

MUSICA

ACTIVIDADES MUSICALES EN EL EXTRANJERO

Armando Palacios. El laureado pianista italiano Armando Palacios continúa su afortunada gira por las principales ciudades de Italia. La crítica de los diarios más serios del país del arte admira en Palacios a uno de los mejores intérpretes de Chopin, que han actuado últimamente, en los escenarios de este país.

Una nueva ópera, La Vieja Scout, nueva ópera de Vittor-Ferrari, se estrenó ayer en el mes en curso, en el Teatro Reina de la Ópera de Roma, pasado después al Carlo Felice de Génova y en seguida a la Scala de Milán.

En Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil extranjeros, cuyos países incluyen, además, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Rumanía, Grecia, Hungría, Polonia, etc.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del

Mis experiencias en la guerra mundial

El factor más importante al formar un ejército es, probablemente, la elección de los hombres que han de dirigirlo. Sin dirección eficiente, las tropas más aguerridas pueden ser derrotadas por contingentes inferiores en número, pero mejor comandados. En el transcurso de mi carrera militar, muchos oficiales inteligentes y voluntarios han fracasado por falta de iniciativa. Es bien sabido que al principio de la guerra, tanto los ingleses como los franceses, se hallaron con dificultades resultantes de la poca capacidad de algunos altos jefes. De ahí que crea mejor el sistema de ascensos por selección en lugar de los escalafones.

Reflejando mis opiniones en ese sentido, recomiendo al Secretario Baker la necesidad de mandar al frente tan sólo a aquellos oficiales que poseyeran completas y satisfactorias condiciones físicas y mentales. Mis consejos no fueron seguidos al pie de la letra.

La Primera División se preparaba en el área de la región de Gondrecourt, al sur de Bar-le-Duc. Los soldados fraternizaban con los campesinos franceses, y se acostumbraron a la nueva manera de vivir. Como consecuencia de la situación económica por la que pasaba el frugal provincial del país, éste se inclinó a aprovecharse de la presencia de los norteamericanos e ingleses, cuya espléndida en los días de paga, incitaba más aun a los nativos, y creaba en el transcurso del tiempo cierta frialdad entre nuestros hombres y sus viejos amigos.

Se comprende la tentación de tomar ventaja de semejante oportunidad; sin embargo, el promedio de los soldados norteamericanos, olvidando las molestias que causaban al bondadoso pueblo

francés, no entendía las causas de su actitud. Anadiré, en homenaje a la verdad, que la liberalidad de las tropas yanquis fué motivo de dificultades para los mismos franceses, debido a que aumentaron los precios en perjuicio de los que no gozaban de los beneficios reportados por las ventas a los soldados.

Cada representante de nuestro ejército en suelo francés sintió el respeto que inspiraban sus habitantes. La simplicidad generosa de los campesinos; sus hábitos de trabajador incansable, el amor al terreno, fueron cualidades que no se olvidan. Por otra parte, dire que la apariencia pacífica y poco marcial de mis reclutas, dió la impresión de que tenían demasiado buen corazón para convertirse en guerreros.

Chaumont fué el lugar preferido para establecer nuestro cuartel general, dada su excelente situación estratégica.

LA AMETRALLADORA COMO ARMA DE INFANTERIA

La ametralladora llegó a un alto grado de perfección en las filas alemanas, donde se apreciaba mejor que entre los aliados. En este y en otros aspectos, nos hallábamos en situación inferior.

Para dotar a los primeros efectivos, tuvimos que comprar "Hotchkiss" y "Chauhat" a los franceses. No obstante los contratiempos, alcanzamos una práctica nota-

ble en el uso de dicho elemento de combate.

Acepté la invitación del General Petain para presenciar la ofensiva francesa fijada para el día 20 de agosto. Dos días antes fui en auto al cuartel general. Salí a la mañana siguiente para Gondrecourt, donde revisamos la División N.º 47, desplegada en un llano cercano a Houdeclaincourt. Pude darme cuenta de las enormes pérdidas sufridas por ese cuerpo del ejército francés, al observar la juventud de sus oficiales, promovidos a grados superiores para cubrir bajas. El General Petain pronunció una arenga. Dijo que en vista del heroico comportamiento de dicha división, había sido destinado a instruir a la primera del ejército norteamericano.

ANECDOTA COMICA

Al acercarnos a un grupo de nuestros soldados que practicaba en el uso de granadas, el capitán nos contó el humorístico caso ocurrido con uno de los reclutas, el cual insistía en lanzar el proyectil sin aguardar la cuenta de siete, necesaria para que la explosión tuviera lugar cuando la granada llegara a su destino.

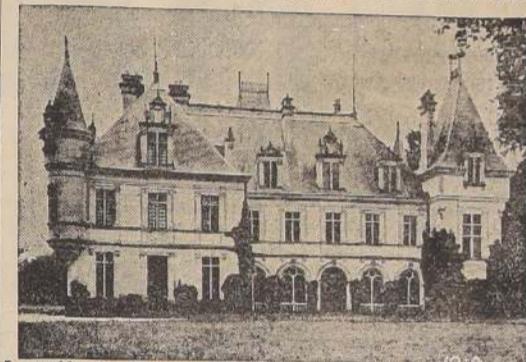
"Capitán" —dijo el atemorizado recluta con acento las-

timoso—, —no puedo sostenerla en la mano por más tiempo; siento como si aumentara de tamaño!

Visitamos varios poblados ocupados por los franceses y los norteamericanos. El General Petain inquiría particularmente sobre las raciones que se daban en nuestras cocinas. Los franceses servían

vino en las comidas, en vez de café, como nosotros. Observé que dábamos más cantidad de carne que ellos, aunque nos aventajaban en la forma de cocinar.

En otra ocasión, el General Petain me confundió por un sargento, en la débil claridad que reinaba en el reducido que inspeccionábamos en compañía de otros oficiales. Respondí de lo mejor que pude a sus preguntas, y traté de desempeñar mi papel con toda propiedad. Los franceses servían



La residencia del general Pershing durante la guerra. "Val des Ecoliers", cerca de Chaumont.

error. Todos celebramos lo ocurrido.

Durante nuestra visita al Hospital de Souilly, el General Petain condecoró a Mlle. de Baye, una enfermera gravemente herida por varios cascos de granadas. Cuando le dijeron quién era yo, exclamó en su lecho de dolor: "General: estoy contenta de que vea usted cómo sufre la mujer francesa por su patria!"

El rostro de la muchacha demostraba tanta felicidad en aquel momento que estoy seguro olvidé los horribles dolores que laceraban su cuerpo.

El ataque del Segundo Cuerpo del ejército francés sobre la colina llamada "Mort Homme" y la "cota" (colina) 304, sitiós famosos por la lucha desarrollada durante el año 1916, requirió cuatro días de fuego incesante. Las municiones gastadas por la artillería en aquella sola ocasión se evaluaron en 75.000.000 de dólares.

Mis viajes de inspección en compañía del General Petain fueron muy agradables, a la par que instructivos, especialmente sus relatos de la defensa de Verdún, donde era segundo en el mando. Me habló de la valentía de sus tropas y de las pérdidas enormes que tuvieron. También comentaba, en tono ligero, las figuras políticas de su patria, y me felicitó muchas ve-

ces por estar apartado de influencias de tal índole.

Charlábamos una vez sobre pintura. Petain me preguntó cuántas veces había posado. "Varías—contesté; la última para el distinguido artista Jonah, para 'L'Illustration'".

Apens hube dicho esas palabras, Petain exclamó: "No permita que se publique! ¡Cada oficial retratado para 'L'Illustration' ha sido relevado del cargo!"

No es que sea supersticioso—(todo lo contrario)—pero dispuse seguidamente que no apareciera el mencionado retrato.

Desde que el General Nivelle fracasó en la ofensiva de abril, reinaba acentuada depresión moral en las tropas francesas. Petain dióse por satisfecho con tal de defender las trincheras, mientras procuraba elevar el espíritu de la gente recorriendo en persona las diversas unidades que estaban en el frente.

El General Petain conocía mejor que nadie la psicología del soldado francés. Ponía a contribución toda su paciencia y tacto para reforzar la moral. Tan pronto como su labor empezó a dar los frutos deseados, organizó una operación ofensiva de limitadas proporciones, a base de algunos regimientos escogidos. El éxito alcanzado satisfez al Ministerio de la Guerra y sirvió también para estimular al pueblo francés.

Es mi opinión que, bajo aquellas circunstancias, el nombramiento de Petain como Comandante en jefe del ejército francés, fue tan importante para el triunfo final como la selección de un jefe supremo de las fuerzas aliadas.

Copyright by the North American Newspaper Alliance

Vida Social

EN LA EMBAJADA DEL PERU.—



Asistentes a la recepción ofrecida ayer en su residencia por el Encargado de Negocios del Perú, don Emilio del Solar, con motivo de ausentarse del país.

EN HONOR DE S. E. Y SEÑORA.—

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

VERANEANTES

Si desean ECONOMIZAR DINERO Y EVITAR SE MOLESTIAS al despachar sus equipajes —aprovechen el SERVICIO PROPIO A DOMICILIO de los Ferrocarriles del Estado — quienes, por intermedio de sus contratistas, Expresso Villalanga, Moneda N.º 943, Teléfono 86857, mandarán a recogerlo y extenderán en sus oficinas el boleto correspondiente.

Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRAS-TE.

El 4 de febrero, en el Club de Vía del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y su esposa.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, conserje; Saturnino, y Marcella, viuda.

MANANA

Santos Ignacio, obispo y martir; Severo, y Brigida, viuda.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Alvarado Paniglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Paniglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

MASAJES FACIALES CON COLD-CREAM INGLES "LE SANCY"
EVITA LA FORMACION PREMATURA DE ARRUGAS
TUBO GRANDE \$ 2:
Vs-G.

VICTORIA - HOY -

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO. — EL ESPECTACULO DE MAYOR ATRACCION QUE HA SIDO LA SENSACION DE LA TEMPORADA:

PRINCIPE GAMBERTTY

MAGO MODERNO. — UNICO EN SU CLASE. — SUPERIOR A TODO LO VISTO HASTA HOY DIA. — PRESENTA UN PROGRAMA COMPLETAMENTE NUEVO. — 1.a PARTE: "EN EL REINO DE LAS ILUSIONES" — 2.a PARTE: "EXPERIMENTOS NETAMENTE CIENTIFICOS": TELEPATIA, SUGESTION, TRANSMISION DE LA VOLUNTAD, ETC. — TODOS LOS EXPERIMENTOS EJECUTADOS EN PLATEA, EN PRESENCIA DEL PUBLICO Y CON EL PUBLICO. — SORPRENDENTES ACTOS CIENTIFICOS Y DE ILUSION.

MANANA, TRES GRANDES FUNCIONES: MATINEE A LAS 3:12. PROGRAMA ESPECIALMENTE PREPARADO PARA EL MUNDO INFANTIL. — ESPECIAL Y NOCHE: NUEVAS Y SORPRENDENTES EXPERIENCIAS.

IMPERIO - HOY -

ALGUNOS JUICIOS DE LA PRENSA DE BUENOS AIRES SOBRE ESTA MAGNA SUPER-PRODUCCION:

"LA PRENSA": "La técnica de esta obra se desarrolla dentro del gusto más exquisito, y los detalles artísticos abundan con gran profusión, sin que ello sea un estorbo al desarrollo del argumento".

"LA NACION": "Puede decirse, sin temor de pecar de exagerados, que la cinematografía española con "MALVALOCA" ha dado un gran paso, un paso definitivo hacia el progreso".

A LAS 6:45 Y 10 P. M. — Empresa GRAZIOLI - QUENDOZ. — Plateas \$ 4.40 (Para mayores). — GRANDIOSO ESPECTACULO DE INMENSA ATRACCION, LA HERMOSA OBRA MUDA, SINCRONIZADA POR LA ORQUESTA GRAZIOLI (M. R.), CON VISIONES ESPECTACULARES QUE MUESTRAN AUTENTICAS CORRIDAS DE TOROS, PAISAJES ANDALUCES Y COSTUMBRES TIPICAS, ADAPTACION DE LA CELEBRE COMEDIA DE LOS ALVAREZ QUINTERO.

MALVALOCA

INTERPRETES:

Lina Moreno, Lidia Gutiérrez,

Y VARIAS OTRAS GRANDES FIGURAS DE LA ESCENA ESPAÑOLA.

Javier Rivera, Manuel Sangerman

HOY

EL ESPECTACULO SONORO DEL DIA LO PRESENTAMOS NOSOTROS ARROLLANDO TODA COMPETENCIA.

Sigue el éxito fe-roz de la genial obra maestra

LOS AMORES DE MANON

CREACION MARAVILLOSA DE LA PAREJA IDEAL DEL CINE

John Barrymore
Y LA LINDA
Dolores Costello

PRINCIPAL

Empresa chilena Francisco y Félix Sanfuentes Smith.

TEATROS

Teatro Municipal

HOY DOS FUNCIONES DA LA RIESCH-BUHNE: "DER JAEGER VON FALL", EN VERMOUTH, Y "DAS SUNDIGE DORF" (FUR JUGENDLICHE NICHT GEEIGNET) EN LA NOCHE

Dos funciones anuncia para hoy a los niños, se dará "Boquita de la compañía Riesch-Buhne: en vermouth subirá a escena una obra maestra de Wagner: "Der Jaeger von Fall" (El camión de Fall) que es una de las piezas preferidas de Rómán Riesch por el ancho campo de lucimiento escénico que tiene en los cuatro actos. Danza, tallas y canciones acompañadas por el Kunzle. Queves se intercalan dando realce a la interesante comedia.

En la noche subirá a escena "Das sundige dorf" (La aldea pecadora). (Fur jugendliche nicht geeignet). No apta para menores de 14 años.

SONOLES actos de gran comiedad. La trama se va desarrollando en una forma ingeniosa, que dará ocasión al público para aplaudir los méritos artísticos de cada uno de los personajes. Blasón (y Rómán Riesch) tienen roles muy importantes. "La aldea pecadora" ha constituido uno de los mayores éxitos de la Riesch-Buhne y la temporada realizada en el pasado invierno en Buenos Aires, ocupó el cartel por varias noches consecutivas.

Mafiana Domingo la compañía se despide con dos funciones: en la matinée, a las 3, en función dedicada

La Compañía Otero-Aguirrebeña inaugura hoy sus funciones vermouth en el Teatro Santiago

VERMOUTH: "EL ULTIMO MONO", DE ARNICHES. — NOCHE: ESTRENO: "LA EDUCACION DE LOS PADRES", ULTIMO EXITO DE MADRID

HOY se inauguran las funciones vermouth con una nueva representación de "El último mono", el gran éxito cómico del año.

En la noche se estrenará la obra titulada "La educación de los padres", de Fernández del Villar, y que está concebida como la pieza más divertida estrenada en España en el año que recién terminó.

En la noche, como despedida, se presentará "El billete de lotería que trastorna a sus dueños", hilarante comedia de Julius Pohl.

CIRCO

Una función popular ofrece hoy el Circo Shipp

La prolongación obligada de la temporada del circo Shipp en su local de Maestranza esquina de Av. Matta, ha sido recibida con comprensión por el público aficionado a estos espectáculos y se ha dado cita a estos muy importantes. "La aldea pecadora" ha constituido uno de los mayores éxitos de la Riesch-Buhne y la temporada realizada en el pasado invierno en Buenos Aires, ocupó el cartel por varias noches consecutivas.

Mafiana Domingo la compañía se despide con dos funciones: en la matinée, a las 3, en función dedicada

Presentación de la Compañía Otero-Aguirrebeña, con "El último mono", de Arniches

Con una comedia ya estrenada y que siempre ha tenido general aceptación por nuestro público, hizo anoche su presentación la Compañía formada por el primer actor chileno León Otero-Aguirrebeña, cuya anterior actuación en el teatro de los encantos, tan atractivos como nacionales, había sido unanimemente aplaudida.

La labor de Aguirrebeña como actor no necesita de mayores comentarios porque, como dice el actor León Otero-Aguirrebeña, "el público ha de celebrar su actuación es sobre todo de una muchacha encantadora— aunque no mucho de un mal sujeto, tiene momentos felices, como en un parlamento del segundo acto en que recuerda el cariño de su madre ya muerta: pone en el emoción que comunica con facilidad".

Esther López, Pepita Garrido, Mercedes Ochoa, Tejel, Soriano y Muñoz cooperaron con eficiencia al buen éxito de esta representación que augura al fin de una temporada que fácilmente se destacará.

TEATRO BOLIVAR HOY, VERMOUTH Y NOCHE

La soberbia película sonora Metro Goldwyn Mayer, filmada en las islas Polinesias

Sombras Blancas EN LOS MARES DEL SUR

por RAQUEL TORRES

edes Ochoa, Tejel, Soriano y Muñoz cooperaron con eficiencia al buen éxito de esta representación que augura al fin de una temporada que fácilmente se destacará.

"La del Soto del Parral" sigue en el cartel del Esmeralda

DOS FUNCIONES OFRECE HOY LA COMPAÑIA MARESCA

LUBRASA

Una gran concurrencia que despidió exteriorizar sus simpatías al actor cómico Pedro Ureta, llenaba anoche completamente el Teatro Esmeralda. Fue un gran éxito para la compañía y para el beneficiado, pues la obra puesta en escena, "La del Soto del Parral", continúa siendo la mayor y más agradable atracción teatral de Santiago.

HOY la compañía anuncia dos funciones. En vermouth irá nuevamente "La del Soto del Parral", cuya admiradora multitud multiplican esfuerzos como la compañía alcanzara un triunfo completo. Porque la obra es bella, alegre y romántica con una grandiosidad escénica que es muy difícil para una hora épica en el recuerdo de los grandes éxitos.

La Comedia Nacional en el Teatro Excelsior

La compañía nacional de comedias estrenó anoche con teatro casi lleno el sainete de costumbres campesinas "La santiaguina diabla", de A. Acevedo Hernández. La obra gustó bastante. Hoy se repite la misma obra.

En el final de fiesta de anoche debutó la canzoneta y bailarina Inés Rulé presentando números alegres y novedosos, números que el público apreció de muy buena gana. En la función de esta noche pre-

sentará la ópera "Molinos de viento".

El miércoles próximo se estrenará la ópera "Siete del desfile" del maestro C. Otero, y mañana, el maestro Cotó. Los ensayos que se hacen de esta ópera dejan la impresión de que tanto los autores como la compañía alcanzaran un triunfo completo. Porque la obra es bella, alegre y romántica con una grandiosidad escénica que es muy difícil para una hora épica en el recuerdo de los grandes éxitos.

TEATRO REPUBLICA

HOY: "UNIVERSAL", presenta a

Charle Murray y George Sidney

EN LA DIVERTIDA COMEDIA

"FORASTEROS EN ESCOCIA"

y cómicas por el "CONEJO BLAS".

"WESTERN" 1931, proyección

y acústica inigualables.

Platea: \$ 2.20

T. IMPERIAL

(San Diego 1344)

Esp. 6:30 HOY Noche 9:30

Platea: \$ 2.20

Presenta un doble programa sonoro y mudo, de grandes atractivos

HIJOS DEL PLACER

sonora y cantada por

LAWRENCE GRAY y WINNIE GIBSON

y la gran producción muda de la divina DOLORES COSTELLO

Vendida en un Millón

totalmente hablada en español.

MARIA ALBA y BARRY NORTON

(PARA MAYORES)

POLITEAMA

Teatro Jardín. — Emp. Dante Betteo. — Portalt Edwards.

EL TEMPLO DEL CINE SONORO EN CHILE

PLATEA 2.20

HOY

6.20 y 9.30

Metro Goldwyn presenta el intenso drama de la vida mundana.

Hablado,

cantado

y bailado

Por los famosos artistas incorporados al cine sonoro.

Helen Johnson

— Y —

Lawrence Gray

SOLO PARA MAYORES.

Hijos del Placer

HOY — MATINEE SABATINA. — PLATEA: \$ 1.10.

Conrad Veidt en El violinista de Florencia

La ley de la Mujer y El luchador invencible

MANANA: LA FUERZA DEL QUERER, por TITO DAVIDSON.

T. RECOLETA - Hoy

ATENCION: Hoy es un gran día para el RECOLETA, día que nadie olvidará muy pronto, porque dejará en el público hondos recuerdos. Hoy estrenamos la maravillosa superproducción Metro Goldwyn Mayer, que es asombro de Santiago, comentada elogiosamente por todo el mundo. La obra más artística, emotiva, grandiosa y suprema de este último tiempo, la que se admira una y más veces con igual entusiasmo e interés. TODA HABLADA.

ROMANCE por la genial Greta Garbo

(SOLO PARA MAYORES)

NACIONAL y SETIEMBRE

(Independencia 801)

(Alameda esq. Lira)

SON MARAVILLOSOS LOS ESTUPENDOS ESPECIALES DE

EN ESTOS COMODOS Y CONCURRIDOS TEATROS de PAIROA Y MARTINEZ

Especial 6:30 y Noche 9:45

HOY SPLENDID

LA SUPER-1930 DE ARTISTAS UNIDOS,
PELICULA MAS HERMOSA DEL VERANO.

DOS HERMANOS ENAMORADOS DE UNA MISMA MUJER — UN POEMA DE AMOR FILIAL:

"LA NOVIA DE PRIMAVERA"

(Sólo para mayores de 15 años).

APASIONADA CREACION DE LA VEDETTE

- Jeanette Macdonald -

Localidades
Numeradas.

EL MEJOR EQUIPO SONORO WESTERN UNICO EN CHILE.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MUNICIPAL.—Compañía Riesch-Buhne.—Vermouth: Der Jaeger von Mallana, despedida de la compañía con dos funciones.

ESMERALDA.—Compañía de la Cia. Maresca-Lubrasa.—Vermouth: La del Soto del Parral, Noche: La del Soto del Parral y Molinos de Viento.

SANTIAGO.—Compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: Gran éxito cómico: El Ultimo Mono o El Chico del Almacén. Noche: La

EDUCACION DE LOS PADRES, de Fernández del Villar.

EXCELSIOR.—Compañía nacional en cooperativa.—Noche: La Santiguina Diabla, de A. Acevedo Hernández.

VICTORIA.—Vermouth y noche: Presentación del Príncipe Gambertyn en nuevas y emocionantes experimentaciones.

CINES

APOLÓ.—Vermouth y noche: Sainete de Amor, por Alberta Vaughn, y El General, por Buster Keaton.

AVENIDAS.—Vermouth y noche: La Venenosa, por Raquel Meller, y Chico a media noche, por Ralph Ince.

AVENIDA.—Vermouth y noche: El Diner, por Brigitte Helm y Mary Glory.

AVENIDA MATTIA.—Vermouth y noche: Los Hijos del Placer, por Lawrence Gray, y El Cadáver Viviente, por María Jacobine.

BOLÍVAR.—Vermouth y noche: Sombras Blancas en los Mares del Sur.

BRASIL.—Vermouth y noche: El Cuerpo del Delito, por María Alba y Harry Norton.

CAPITOLIO.—Vermouth y noche: El Hijo del Sheik, por Rodolfo Valenzano y Vilma Banky, y El Llamado de la selva, por Janet Novack.

CARRERA.—Rotativa: Montaña Sagrada. Vermouth y noche: Programa cómico por Laurel y Hardy.

COLISEO.—Vermouth y noche: Corazón de Mujer, por Harold Murray y Fifi Dorsay.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Un mundo infame, y Páginas para quédate, por el consejo Blas.

COUSINO.—Vermouth y noche: La Venenosa, por Raquel Meller, y sónica.

DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo.

DÍA DE JULIO.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo y Lewis Stone.

EXPOSICIÓN MUNICIPAL.—Noche: Espléndido programa cómico por Star Laurel y el St. John.

EDISON.—Vermouth y noche: El Cow-boy Galante, por Cliffex Lyons, y El Amante Vagabundo, por John Barrymore y Conrad Veldt.

IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: La Casa de la Troya, por Ramón Novarro: Saison del Circo (2a) y Diablos de Juventud (2a).

IMPERIAL.—Vermouth y noche: Hijos del Placer, por Lawrence Gray: Vendida en un millón, por Dolores Costello.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Malvavisco, por Lidia Gutiérrez.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Corazones del Mar, por Lawrence Gray.

LATOURRE.—Vermouth y noche: Adoración, por Antonio Moreno: Saison del Circo (2a); y Diablos de Juventud (2a).

MINERVA.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo y Lewis Stone.

NACIONAL.—Vermouth y noche: Corazón de Mujer, por Harold Murray y Fifi Dorsay.

SUNOA.—Vermouth y noche: Del mismo barro,

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: Tierra sin mujeres, por Conrad Veldt y Tirando la Línea, por Tom Mix.

POLITÉAMA.—Matinée: El violinista de Florencia, por Conrad Veldt: La ley de la mujer, y El Luchador Invencible, por Franklin Furness. Vermouth y noche: Hijos del Placer, por Helen Johnson y Lawrence Gray.

RIALTO.—Vermouth y noche: Los hijos del placer, por Lawrence Gray, y La Linda comedia, por Eddie H.清华。

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Un muchacho ciego, por John Mac Brown y Mary Nolan, y El Dr. Jack por Harold Lloyd.

SEPTIEMBRE.—Rotativa y las 3. Ella va a la guerra, por Eleanor Boardman. Vermouth y noche: La fuerza del querer, por María Alba y Tito Dávila.

SPLENDID.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

T. INDEPENDENCIA

(Av. Independencia 373)

CORAZONES
DEL MAR

Sonora, cantada por
LAWRENCE GRAY

PLATEA: \$ 2.20

T-X

T. NUÑOA

(Irarrázaval 2706)

HOY — TARDE Y NOCHE
Platea: \$ 2.20

MONA MARIS en
DEL MISMO
BARRO

Grabada en CASTELLANO

T-X

REAL HOY

Western Electric SISTEMA SONORO

PLATEAS: \$ 5.50

Se repite el justificado e inmenso triunfo de ayer: la película más simpática, alegre, moderna y movida de la temporada, como que la interpreta

CLARA BOW

toda hablada y cantada, con escenas de subyugante interés: (para mayores).

Fiel a la Marina

Complemento del programa:

"Noticario Paramount Nos 34 y 35", "Melodias predilectas", acto de canto: "Koko hace la limpieza", dibujo animado, y dos ejecuciones de música seria por el CUARTELITO REAL

MANANA:

Grandiosa matinée

con un programa monumental, en el que figuran como atracciones de fondo la hermosa comedia hablada en castellano

LA FUERZA
DEL QUERER

los aplaudidos

Marionettes

DELL A'CQUA

en pueyas atracciones.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

GRETA GARBO REAPARECE EN LA VERSION SONORA DE

"LA DAMA MISTERIOSA"

EL PROXIMO MARTES EN EL PRINCIPAL



¿Quién es "La Dama Misteriosa"? Es un personaje que sólo Greta podía encarnar. Como su nombre lo indica, se trata de una mujer enigmática que surge de improviso en la vida de un hombre y lo arrastra a un drama extraordinario. Es una de esas mujeres fatales, indescifrables, trágicas, que pasan por la vida encadenando amores y desgracias.

Sólo Greta Garbo podía encarnar este personaje, porque ella es también, en la vida real, una dama misteriosa, una mujer enigmática, fascinante y exquisita.

El Teatro Principal estrenará, el próximo martes, la versión sonora de esta gran producción. No hay duda de que nuestro público, que acoje siempre a Greta con las muestras de la más alta admiración, aplaudirá con entusiasmo este estreno.

Cuando aun "ROMANCE" mantiene su triunfo igualado en los teatros santiaguinos, la Metro Goldwyn Mayer se prepara a lanzar una nueva producción de la enigmática y fascinante estrella Greta Garbo, la mujer que mantiene esclavizada a sus pies la admiración del mundo entero.

La película a la cual nos referimos es la versión sonora del drama "LA DAMA MISTERIOSA", obra de gran carácter humano y de sorprendentes valores artísticos.

Esta película puede ser considerada como un estreno absoluto, pues si es verdad que "LA DAMA MISTERIOSA" se presentó en la versión muda, no es menos cierto que la interesante sincronización que acompaña a la película que nos ocupa, le da cualidades de alta novedad.

COLOSAL TRIUNFO MERECIDO EN LA FUNCION DE AYER. DOS LLENOS EN PLENO VERANO.

UNA VEZ MAS Y SIEMPRE

EL TEATRO MAS SIMPATICO Y QUERIDO DE SANTIAGO

ESPECIAL 6.45 --- NOCHE 9.45

DOS HERMANOS ENAMORADOS DE UNA MISMA MUJER — UN POEMA DE AMOR FILIAL:

"LA NOVIA DE PRIMAVERA"

(Sólo para mayores de 15 años).

COLOSAL TRIUNFO DEL BARITONO

- JOE E. BROWN -

y del simpático tenor JOHN GARRICK.

BOLETERIA
ABIERTA TODO
EL DIA.
T-X



SE RECIBEN CUPONES "V. I. A." como DINERO EFECTIVO

ESMERALDA
CIA. MARESCA-LUBRASA
VERMUT

La del SOTO
del PARRAL
NOCHE

La del SOTO
del PARRAL
— y —
Molinos de viento

CARRERA
CIA. MARESCA-LUBRASA
VERMUT Y NOCHE

Rotativa: Montaña Sagrada

VERMUT \$ 4.40
Balcón \$ 2.20

Sigue el grande y atractivo Programa Cómico, con los celebrados bufos

Laurel y Hardy

No deje de ver este programa, que es graciioso:

EN LA RELOJERIA

POLIZONTES

El Príncipe del Dólar

El Sapo violinista

O'HIGGINS
San Pablo esq. Cumming

Vermut y Noche

La gran cinta totalmente hablada

TIERRA SIN
MUJERES

por el actor máximo del teatro alemán, CONRAD VEIDT, y

Tirando la Línea

por TOM MIX

La opereta EL DESFILE DEL AMOR

SE ESTRENARA EL MIERCOLES PROXIMO.—Desde

hoy, localidades en venta

Olimpia

Teatro MUNICIPAL

HOY PENULTIMO DIA DE LA CIA. RIESCH - BUHNE

6.30: Vermouth: "DER JAEGER von FALL"

(EL CAZADOR DE FALL)

21.30: Noche: "DAS SUNDIGE DORF"

(LA ALDEA PECADORA)

(FUR JUDENLICHE NICHT GEEIGNET)

(NO APTA PARA MENORES)

Mañana, matinée y noche: despedida

Teatro AV. MATTIA

Av. Mattia, frente a San Isidro.

ESPECIAL 6.05 — NOCHE 9.30

Grandiosa producción doble, muda y sonoro.

Platea: \$ 2.20; Balcón: \$ 1.50.

Los HIJOS del PLACER

Sonora, cantada y hablada, y la super-producción muda,

El cadáver viviente

por MARIA JACOBINE.

Teatro RIALTO

Av. Pedro Valdivia esq. Irarrázaval

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 9.34

La Junta de Gobierno boliviana invita a los periodistas a revisar la cuenta de gastos de la actual administración.

LA PAZ, 30.—La Junta de Gobierno invitó a la Asociación de Periodistas a que haga una revisión de la cuenta de los gastos de la actual administración.

Este examen se realizará dentro de poco y los diarios ya han designado a las personas que los representarán en dicho acto. — (U. P.).

FRANCIA

UN CICLON CRUZO LA ISLA DE MADAGASCAR

PARIS, 30.—El Ministerio de Colonias informó que un ciclón cruzó la isla de Madagascar, que la costa oriental en Vohemar y volvió hacia la capital de la isla, Tananarive. Al salir de Nosyvarika, causó perjuicios en las regiones de Vohemar y Nosyvarika. — (U. P.).

AUMENTA EL NUMERO DE DESOCUPADOS

PARIS, 30.—El informe semanal del Ministerio del Trabajo indica hoy 29,456 desocupados que reciben subsidio, lo que significa un aumento de 7,000 con respecto a la semana última.

En la misma época del año pasado había 1,484 desocupados que recibían subsidio.

Además, hay inscritos 45,098 desocupados que no reciben subsidios y que buscan trabajo. — (U. P.).

RALPH HEINZEN

Las colonias francesas afrontarán una grave crisis económica.

A MENOS QUE SE LES CONCEDAN A SUS GOBIERNOS FUERTES EMPRESTITOS

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 30.—La insinuación del Gobernador del Banco de Francia, M. Moret, de que vuelve a ser emitido el informe anual que se expedia antes de la guerra sobre los empréstitos externos a largo plazo, a fin de permitir la salida del capital francés, ha producido un llamado inmediato para economizar a la brevedad posible el capital invertido en las colonias francesas, en un esfuerzo para evitar la crisis de una guerra económica.

La Cámara de Diputados aprobó la legislación para que el África Occidental francesa, la Indo-China, Madagascar, Togo y Camerún obtengan un préstamo de 900 millones de francos para desarrollar sus recursos naturales y enviar grandes órdenes de materiales a las industrias francesas.

Entretanto, el Senado desaprobó tal autorización, de lo cual resultó la cesión de los trabajos de ultramar y la cancelación de las órdenes ya mencionadas, en momentos en que la nación debe encarar la creciente desocupación.

El general Messim, presidente de la Comisión General del Senado, ha pedido al nuevo Gobierno que obligue a aquella corporación a aprobar la autorización en referencia. Dice que 20 millones de nativos de las colonias deberán afrontar el peligro del hambre y de las epidemias, a menos que Francia les permita solicitar empréstitos para que tengan trabajo y para evitar la crisis más grave que se registrará en la historia del África.

— (U. P.).

Alberto Salomón se manifestó extrañado de las acusaciones DE CONSPIRACION HECHAS EN SU CONTRA

LIMA, 30.—El diario de la mañana "El Perú" comenta editorialmente el pretendido descubrimiento de que el ex canciller Alberto Salomón, que se ha mantenido en el país, ha sido inducido por correspondencia a algunos militares que inciencen un movimiento contra el comandante Sánchez Cerro.

"El Perú" dice que el hecho de que se trate de un golpe salido del senador Salomón bajo la protección de Bolivia, después de haber estado asilado en la Legación de ese país, debiera prohibir automáticamente actividades, pues el señor Salomón está todavía sujeto a extradición.

Finalmente dice que, en consecuencia, Bolivia está obligada a resarcirlo "a excesiva tolerancia". — (U. P.).

LA PAZ, 30.—Un corresponsal de la United Press entrevistó al ex-canciller peruano, señor Alberto Salomón, en su residencia del Hotel Paris.

El señor Salomón, que se encontraba en su domicilio al corresponsal que se hallaba enfermo desde hacía tres semanas, porque sufre de complicaciones de una antigua dolencia a la vejez.

Se manifestó extrañado de las noticias de Lima publicadas por los diarios locales, las cuales lo hacen aparecer como complicado en un supuesto complot revolucionario.

Dijo a este respecto:

"Es absolutamente falso lo que di-

cen los periódicos de Lima de haber cruzado yo cartas con el comandante Toso, a quien se dice como autor de un abortado movimiento revolucionario en el sur".

Indicó con respecto al origen del rumor, declaró:

"Probablemente, se debe a la imaginación de alguna autoridad interesada en ganarse las preseas de celo del defensor del Gobierno."

"El Juego es conocido."

Indicó que no se encontró tanto tiempo, a pesar de mi mala salud, en esta ciudad, algún impostor haya querido complicarme". — (U. P.).

PERU

RENUNCIO EL MINISTRO DE HACIENDA Y LO SUCEDIO EL SEÑOR PEDRO BUSTAMANTE

LIMA, 30.—Una información oficial anuncia que renunció el Ministro de Hacienda, Pedro Bustamante, y que lo ha sucedido el señor Pedro Bustamante Santisteban.

La razón oficial de la renuncia del señor Olachea es el mal estado de su salud. — (U. P.).

LIMA, 30.—El nuevo Ministro de Hacienda, señor Pedro Bustamante, es un abogado de 40 años de edad y actual gerente de la Compañía de Navegación.

Como político, el señor Bustamante representa a los elementos más jóvenes.

Como se recordará, el señor Olachea, hasta que asumió el Ministerio, fue presidente del Banco de Reserva, por lo cual no espera que vuelva a ocupar este cargo.

La renuncia del señor Olachea fue provocada por su insistencia en que se aplicara una política de fuerte economía que incluyera una reducción de un 10 por ciento de los sueldos de los empleados administrativos, a lo que se oponía el resto del Gabinete. — (U. P.).

Chalet

Vendo, con casa de renta y garaje, a 50 metros de Av. Tupper, en Av. Bancha N° 945. Típico: Bordes Hnos., Estado 219.

Lt. 8 Feb.

LOCAL

Moderno, con buena casa-habitación arriendase en SAN DIEGO 219

Cab. 31 E.

ALIMENTO MEYER
ES EL MEJORFuerza Aérea Nacional
PROPYUESTAS PARA ALIMENTACION
DE TROPA. — Año 1931

Pidense propuestas públicas para proveer a las unidades de la Fuerza Aérea Nacional de guarnición en El Bosque, por los artículos que componen la alimentación de tropa.

Base a las autoridades en la Dirección del Servicio Administrativo de la Fuerza Aérea Nacional, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

Las propuestas se abrirán en esta Oficina el día 12 de febrero próximamente, a las 15 horas.

EL DIRECTOR DEL SERVICIO ADMINISTRATIVO.

Lt. 3 Feb.

Realizamos

una partida de BALDOSAS VIDRIADAS, INGLESES, para zócalos de salas de año, a precio excepcional.

SECCION SANITARIA.

Ahumada 65-77 — Santiago — Casilla 212

Lt. x.

Las colonias francesas afrontarán una grave crisis económica.

A MENOS QUE SE LES CONCEDAN A SUS GOBIERNOS FUERTES EMPRESTITOS

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")

El senador norteamericano Heflin calificó de "monarca demente y tirano de mano roja" a Mussolini

WASHINGTON, 30.—El Embajador italiano, señor de Martino, entregó a Mr. Stimson una nota del Premier Mussolini, quien declara terminada la crisis sucedida por el descubrimiento del avión de Amedy Butler, por estimar satisfactorias las explicaciones dadas por el Secretario de Estado. — (U. P.).

WASHINGTON, 30.—En la sesión de hoy del Senado, Mr. Heflin, de Alabama, protestó de la conducta del dictador Mr. Stimson al Premier Mussolini, a raíz de la reclamación del Embajador italiano esencialmente porque fueron dadas antes de que se efectuara una investigación completa.

Mr. Heflin calificó a Mussolini de "monarca demente y tirano de mano roja" porque muchos italianos "han sido asesinados a instancias suyas".

Mr. Heflin ha alcanzado ya una gran notoriedad por sus ataques contra el Papa. — (U. P.).

RALPH HEINZEN

Dos concursos para autores españoles, portugueses e hispano-americanos

HA ABIERTO LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS DE MADRID

(Correspondencia cablegráfica de Manuel Casares, exclusiva para "La Nación")

MADRID, 30.—La Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid ha abierto dos concursos para 1931 a los que pueden presentarse autores españoles, portugueses y hispano-americanos.

El primer concurso es por trabajos publicados o inéditos sobre temas científicos relacionados con las ciencias cultivadas por la Academia o sus aplicaciones. Tiene tres premios de 1,000 pesetas cada uno, tres segundos premios de 600 y tres de 250.

Para los premios, se imprimirán las obras premiadas y las que, no alcanzando premio, se consideren de mérito.

El segundo concurso es para una memoria que trate el siguiente tema: "Estudio genérico sobre una o más especies de la flora o fauna españolas". Se consideran incluidos en este concurso las obras relacionadas con la flora o fauna de países de origen español.

Para este concurso hay un primer premio, un segundo premio y un tercero. Los premios consisten en un diploma especial, una medalla de oro de 60 gramos y una subvención de la Academia que se entregará en sesión pública el día 15 de diciembre.

Los concursos quedarán cerrados el 31 de octubre de 1931. —MANUEL CASARES.

Claude Farrere plantó el primer árbol del bosque dedicado a los autores muertos durante la guerra MONTPELLIER, 30.—M. Claude Farrere, presidente de la Asociación de los soldados Combatientes, plantó el primer árbol del bosque de memoria que se forma en honor de los autores muertos durante la guerra. El Gobierno plantó 200 árboles en el Touring Club, que se halla junto al bosque, consagrado a los autores. — (U. P.).

ITALIA

LA CAMPANA DE LAS TROPS, CTRA. DE TRIPOLITANIA, CO. DE LOS SENUSI

ROMA, 30.—Se anuncia oficialmente el resultado de la campaña contra los senussi en el directorio de la frontera, que se ha dirigido de camellero a la fuerza italiana.

Los senussi, durante la ocupación italiana, se han multiplicado en 100 mil y más.

Las tropas italianas recorrieron también 50 cabezas de ganado. Se han encontrado en el directorio de tracción animal, que se han ejecutado numerosos y sumamente feroces.

Para este concurso hay un primer premio, un segundo premio y un tercero.

Los concursos quedarán cerrados el 31 de octubre de 1931. —MANUEL CASARES.

El Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas

SON DE OPINION QUE LOS LIBERALES MONARQUISTAS PARTICIPEN EN LAS ELECCIONES

BARCELONA, 30.—Los estudiantes de la Universidad y de todas las instituciones afiliadas se declararon en huelga esta mañana.

Los estudiantes de ideas izquierdistas han publicado un manifiesto dirigido a los estudiantes y al pueblo catalán, en el que se reivindican las garantías de sinceridad electoral que han sido puestas en público y rechazadas en respeto de la verdad del voto popular, y que aun no se han otorgado en el resto de los liberales monárquicos.

Los estudiantes de ideas izquierdistas han publicado un manifiesto dirigido a los estudiantes y al pueblo catalán, en el que se reivindican las garantías de sinceridad electoral que han sido puestas en público y rechazadas en respeto de la verdad del voto popular.

A mediados se produjo un disturbio en la Plaza de la Universidad.

Un estudiante de la Universidad, Pedro Gómez, se arrojó al suelo y gritó: "¡Viva el Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas!"

En la Plaza de la Universidad se produjo un resultado que justificó su fuerte campaña.

MACHESIER, 30.—El conservador Winston Churchill pronunció hoy un discurso en este, en el que indicó que jamás se ha hecho en España una preparación electoral como ésta, y que una vez se publicara el decreto de convocatoria de las elecciones, se las llamaría las más parciales, porque no se mediría a medida que se acercase el momento de las elecciones.

Mr. Churchill dijo que a pesar de la reserva que guardan las autoridades militares, se sabe que han sido asesinados los principales dirigentes de la oposición.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recorridos.

WHITE HAVEN, 30.—Las cifras oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

T

Este año dispondrá París de una red de 150 kilómetros de ferrocarril subterráneo.

PARÍS, 30. — En el presente año se completará la red del ferrocarril subterráneo de esta capital, con una extensión total de 150 kilómetros en forma de que el Metropolitano de París — como se llama al ferrocarril subterráneo — pueda hacer frente al continuo crecimiento del número de pasajeros que viajan en él.

Todos los rincones de París estarán unidos por líneas subterráneas.

Esta obra, que representa un trabajo sin paralelo en el mundo, tiene significado inestimable, difícilmente, no sólo por el terreno mismo, sino por las cuestiones de agua, gas y desague, que son innumerables y repartidas. Se han completado ya los primeros grandes túneles, a diferentes niveles, que constituyen las vías principales de comunicación para una de las que ya existían, y hoy día se puede viajar desde el extremo Este de París hasta el extremo Oeste, bajo tierra, en una línea de veinte y cuatro kilómetros de longitud.

La declaración comunica al barrio residencial de Auteuil con el bosque de Vincennes, donde se está instalando la gran Exposición Colonial que se abre esta primavera. La línea tendrá la capacidad para movilizar 80,000 pasajeros por hora y pone la Plaza de la Ópera a 15 minutos de distancia del bosque de Vincennes. — (U. P.)

DESPUES DE CONOCER SU PROGRAMA POLITICO, LA CAMARA DE DIPUTADOS OTORGO DOS VOTOS DE CONFIANZA AL GABINETE LAVAL

LA FUTURA POLITICA DEL NUEVO GOBIERNO ES PRACTICAMENTE LA MISMA QUE SEGUÍA EL MINISTERIO DE TARDIEU. "LE TEMPS" ELOGIA LA ACTITUD DEL GABINETE LAVAL

PARÍS, 30. — El Presidente M. Laval dio lectura personalmente a la declaración de su programa político en la Cámara de Diputados, mientras el Vicepresidente, M. Léon Blum, lo hacía simultáneamente en el Senado.

En esta declaración se acepta la amnistía de guerra de los radicales, que es la decisión del partido de votar en contra del Gabinete Laval, y pone de relieve el desarme permanente que el desarme queda en segundo término con respecto a la seguridad social.

La declaración evita tocar la delicada cuestión de las escuelas religiosas. Al respecto dice:

PARÍS, 30. — En su declaración de hoy ante el parlamento, el nuevo Gabinete dió a entender que seguirá prácticamente la política de M. Tardieu, y pone de relieve el desarme permanente que el desarme queda en segundo término con respecto a la seguridad social.

La declaración evita tocar la delicada cuestión de las escuelas religiosas. Al respecto dice:

"No puede haber cuestión más importante que la separación de la religión en las escuelas del Estado; pero, como nuestros predecesores republicanos, queremos que la libertad de conciencia permanecerá a bordo del 'Oropesa' mientras esté en el puerto. El barco zarpará a las 10.

que el voto de confianza se produzca antes de las 20. — (U. P.)

PARÍS, 30. — "Le Temps" comienza favorablemente las declaraciones del Gabinete M. Laval. Dice que ellas "contienen menos principios solemnnes que indicaciones de medidas

prácticas destinadas a satisfacer los intereses inmediatos del país.

"No es hora de controversias doctrinarias y el prudente realismo de M. Laval se ha vuelto hacia las necesidades públicas." — (U. P.)

PARÍS, 30. — El Presidente de la

Cámara de Diputados, M. Ferdinand Vivre-Presidente, M. Edouard Moncet. — (U. P.)

PARÍS, 30. — La Cámara otorgó un voto de confianza al Gabinete de Laval. — (U. P.)

PARÍS, 30. — La Cámara de Diputados otorgó su confianza al Gabinete Laval por 312 votos contra 259. — (U. P.)

PARÍS, 30. — La Cámara otorgó un voto de confianza al Gabinete de Laval. — (U. P.)

PARÍS, 30. — La Cámara de Diputados otorgó su confianza al Gabinete Laval por 312 votos contra 259. — (U. P.)

Progresos que ha hecho el vuelo a ciegas en la aviación británica

LONDRES, 30. — Los experimentos hechos por la Real Fuerza Aérea permiten predecir que antes de cinco años se podrá el vuelo a ciegas como cosa normal. Durante 1930 se efectuaron más de 100 aterrizajes perfectos en medio de la más densa neblina, de un programa de aterrizajes experimentales en neblina, frío, nieblas, nevazones y a oscuras.

Se hicieron vuelos sin dificultades en podas condiciones, de "mala y pésima visibilidad", sin accidentes.

Las aeronaves usadas para volar a ciegas están equipadas con un instrumento especial, además de los corrientes, que se llama "proxímetro" y que consiste en un peso que cuelga de un hilo que se tensa.

Al tocar este peso que cuelga de un hilo que se tensa, en cualquier parte, se encienden dos luces rojas en el tablero, y el piloto sabe instantáneamente su situación y puede aterrizar la máquina para aterrizar.

Los pilotos ya preparados en el vuelo a ciegas pueden actualmente elevarse, volar en un circuito determinado y atemperar a mirar fuera de su máquina.

Para practicar esta enseñanza se emplea una capota que cubre la cabina del piloto, obligando a manejar la máquina exclusivamente con los instrumentos.

Se estima que cuando todos los pilotos completan su adiestramiento en esta forma, antes de volar a ciegas, se habrá llegado a asegurar casi completamente el control del aire por el hombre. — (U. P.)

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDOS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

C O N C E P C I O N

La Universidad de Concepción contrató los servicios del urbanista Karl Brunner

Los planos de la Ciudad Universitaria quedarán terminados en febrero. — En la primavera próxima se iniciará la construcción del Estadio y de nuevos pabellones

CONCEPCIÓN, 30. — La Universidad de Concepción ha contratado los servicios del urbanista austriaco señor Karl Brunner para que fije el diseño de los edificios de la Ciudad Universitaria.

El señor Brunner visitó el predio universitario de la Población La Toma, acompañado de las autoridades universitarias.

Entrevistado el distinguido urbanista, el presidente del Comité de Proyectos de la Ciudad Universitaria, profesor Arturo Fernández Vial, declaró que los trabajos ejecutados eran magníficos.

Su obra se limitaría a disponer que la Ciudad Universitaria presente un aspecto armónico en sus edificios y

Llegó a Concepción el Deportivo Transandino de Mendoza

Jugará con el Fernández Vial F. C.

CONCEPCIÓN, 30. — Por el ex presidente del Club Deportivo Transandino, de Mendoza, jugó aquí con el Club Arturo Fernández Vial, formado por los ferroviarios de Concepción.

En la estación recibieron a los jugadores argentinos los dirigentes del football pionero. — (Poblete).

Una asamblea de vinicultores se inaugurará hoy en Concepción

Asistirán delegaciones de la provincias de Maule a Puerto Montt. — Las conclusiones serán elevadas a la consideración del Gobierno

CONCEPCIÓN, 30. — Mañana se inaugurarán en esta ciudad una asamblea de vinicultores. Asistirán a esta reunión delegaciones de Maule a Puerto Montt. La comisión organizadora, la Sociedad Agrícola del Sur, compuesta por los señores Alberto Díaz, Emilio Grant y Mario Green, ha dado término a su misión. Ha hecho una activa propaganda entre los agricultores del Centro y del Sur del país, y en efecto, son numerosos los vinicultores que se han

inscrito para participar en la asamblea de mañana.

Cada delegación de vinicultores ha enviado representantes trabajadores con el tema principal de la asamblea, que se sabe, es la petición al Gobierno de medidas extraordinarias de protección a la industria de la vinicultura.

Los convencionales que adopten en estas sesiones seán elevadas a la consideración del Gobierno en un memorial que redactarán una comisión especialmente designada con este fin. — (Corresponsal).

El Excmo. señor Ibáñez asistirá a la celebración del cincuentenario de Temuco

TEMUCO, 30. — Regresó de Santiago el intendente señor René Reyes, quien se había dirigido a la capital con el objeto de invitar a S. E. el Presidente de la República, a los festejos con que la ciudad celebrará el cincuentenario de su fundación.

El señor Reyes declaró que el Excmo. señor Ibáñez había aceptado esta invitación, y que se trasladaría a fines de febrero a Temuco, donde permanecerá varios días. — (Arellano).

B I O - B I O

El Presidente de la Corte Suprema

Campaña pro-abaratamiento de la carne

LOS ANGELES, 30. — Se encuentra en ésta el presidente de la Corte Suprema, don Dagoberto Gómez, y su familia. Se hospedan en casa del presidente de la Liga Pro-Patria, don Orlando Latorre. Ha sido muy festejado por sus numerosas relaciones sociales. — (Palma).

A los Socios del "Automóvil Club de Chile" PASEO A CAUQUENES

Se pone en conocimiento de los señores socios que deseen inscribirse, que el día 7 de febrero la Asociación de Automovilistas de Colchagua realizará un paseo a Bahía de Cauquenes, y que la local de dicha Institución, el Plaza de los Héroes (Rancagua).

El regreso se hará por la noche del mismo día, a menos que deseen quedarse abona una cuota extra de diez pesos, por la noche.

El valor de la inscripción es de veinte pesos y queda abierta hasta el día 2 de febrero en la Secretaría del "Automóvil Club de Chile".

EL SECRETARIO.

Lt. — X.

El tren de turismo llegó a Temuco

TEMUCO, 30. — Los pasajeros del primer tren de turismo que llegó en la madrugada de hoy, procedente de Concepción, recorrieron la ciudad y sus alrededores. — (Arellano).

Se iniciaron los campeonatos de tennis de Concepción

CONCEPCIÓN, 30. — Hoy se iniciaron los grandes campeonatos de tennis organizados por el Concepción Lawn Tennis Club, en los que participan jugadores de Santiago y toda la zona. — (Poblete).

C H I L O E

Tres reos procesados por homicidio huyeron ayer de la Cárcel de P. Montt

Mientras se servía el rancho del mediodía, los presidiarios lograron burlar la vigilancia de los centinelas. — Patrullas de Carabineros buscan a los prófugos

PUERTO MONTT, 30. — Mientras se servía el rancho de mediodía en la Cárcel de este ciudad se fugaron los reos Belarmino Soto Coroan, Juan Pérez Delgado y Ernesto Gáza Galaz.

Los tres prófugos estaban procesados por homicidio y hacía tiempo que habían meditado un plan para fugar. En el muro oriente del presidio abrieron un forado, por donde

podían llegar al patio de una escuela.

La fuga se emprendieron por este orificio a toda carrera y sin que nadie pudiese notarlos. Cuando los reos se encontraron en el patio de la escuela, salieron varias murallas, corrieron por el muro oriente del presidio, pasaron cerca de los ojos del hospital en construcción, donde el hijo del Alcalde, aprovechando

que los obreros descansaban, se entrevistó en mirar el avance de la construcción. El joven dividió a los reos e inmediatamente dió la alarma.

Varias patrullas de carabineros recorren los cerros del norte, en una de las cuales emplazadas cimas se vió desaparecer a los tres prófugos. — (Casas).

Se desmayó ante la falsa noticia de su libertad

El sastre Marquadt, procesado por intento de incendio, fué víctima de este error que le hizo soñar con su liberación. — Todo se ha debido a la mala interpretación de un telegrama

PUERTO MONTT, 30. — El reo Francisco Marquadt sufría un desmayo al enterarse de que iba a ser liberado.

Cada delegación de vinicultores ha enviado representantes trabajadores con el tema principal de la asamblea, que se sabe, es la petición al Gobierno de medidas extraordinarias de protección a la industria de la vinicultura.

Los convencionales que adopten en estas sesiones seán elevadas a la consideración del Gobierno en un memorial que redactarán una comisión especialmente designada con este fin. — (Corresponsal).

ANTOFAGASTA

Pan a precios bajos suministrará al pueblo la Municipalidad de Antofagasta

si los industriales cierran sus establecimientos ante la energética actitud del Alcalde que prohíbe elevar los precios. — La Municipalidad arrendaría las panaderías

ANTOFAGASTA, 30. — Los industriales panaderos presentaron un memorando al alcalde en el que manifiestan que no pueden vender el pan a menos de \$ 1.20 el kilo, para que empiece a regir el precio de fábrica. El alcalde, sin embargo, no acceden a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la

doce del quinto suba de \$ 34 a \$ 38; pero que se prohíbe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y

La Sociedad Empleados civiles de la Armada

ELEGIRA HOY SU NUEVO DIREC-

TOARIO Hoy, a las 14.30, en las oficinas de la Comandancia del Apostadero Naval de Valparaíso, se verá realizada la reunión general extraordinaria, que anualmente, en esta fecha, efectúan los miembros de la Sociedad Empleados Civiles de la Armada, para proceder a la elección del nuevo directorio de dicha institución, que deberá regir los destinos de ella, durante el año.

Nos encarga recomendarte la mayor asistencia y al mismo tiempo hacer presente que en caso de no haber suficiente reglamento para proceder a la votación, esta asamblea sería suspendida hasta el martes próximo, a las 18.30, en el local ya indicado.

Renta aduanera

La Tesorería Comunal recaudó por cobro de derechos aduaneros, durante el día de ayer, la cantidad de 686,928 pesos 20 centavos.

VIDA SOCIAL PORTENA Y VINAMARINA

COCKTAIL PARTY.—La señorita Ema Oliva García ofreció ayer un cocktail party a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

Asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Emilia Oliva, G. Orlana Castillo, B. Diana Raby, B. Díaz, Edmundo B. Olga Larrain, M. H. M. Arriagada, C. Dorotea Braun, P. Josefina Braun, M. María Braun, M. Sofía Braun, M. María Onfray J. Lucy Torres, M. Marta Vigo, S. Adriana Carvallo, A. Luis Carvallo, A. María Letelier, José Rodríguez, Alfredo Searle, Carlos Torres, Ambrosio Rodríguez, Alfonso Somavía, Pablo Osandón, Francisco Blanco, G. Arriagada, G. Rock Leffman, Carlos Bustamante, Inocente Gómez, María Astorica, Pedro Poklepo, Vicente J. P. Price y Eduardo Campino.

ALMUERZO.—Don Germán Stoner y señora Ester Donoso de Stoner ofrecieron un almuerzo en el fundo Santa Margarita.

Asistieron las siguientes personas: Víctor García y señora, Guillermo Cruz y señora, Tercio Donoso de Leal, Eustorgio Stoner de Cádiz, Félix Guerrero, Luis Ospio, Julio Concha.

DE EUROPA.—De Europa ha regresado el señor Maximino Carjemejí Vásquez.

ENFERMOS.—Restablecida de salud encuentra la señorita Blanca Ríos.

Mejor de salud continúa la señorita Isabel Lugo T.

COMIDA.—El señor Ricardo Schonmayer ofreció una comida en el Casino de Viña del Mar a un grupo de sus relaciones.

COMIDA EN VINA DEL MAR.—Las señoritas Braun Menéndez ofrecerán hoy una comida a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

NACIMIENTO.—Ha nacido una hija de don Osvaldo Bordal y de la señora Elena D. de Bordal.

A SANTIAGO.—Se ha dirigido a Santiago la señora Adriana Valle de Knockart.

Al mismo punto, la señora Elena Sofía Mujica.

VIDA OBRERA PORTENA

LIGA DE LAS SOCIEDADES OBRERAS

Presidente don Abraham Morales encabeza la Liga de las Sociedades Obreras, institución concientista y representativa del mutualismo y sindicalismo porteno y viñamarino. Asistieron los diversos delegados de las instituciones colegiadas y todo el directorio.

Abierta la sesión el presidente pronunció un discurso en conmemoración del 43º aniversario de la fundación en el que recordó a los hombres que la dieron vida y exhortó a los que continúan su obra de hacerla cada día más grande.

Las comisiones dieron cuenta de los diversos cauces tenían y se acordó enviar una felicitación al señor Carlos Usarte Aguirre, Director del Orfeón Municipal, por el concierto sinfónico ofrecido en honor de la Liga en el Coliseo Popular.

SOCIEDAD "LA IGUALDAD DE OBRERAS" N.º 3

El próximo Domingo esta colectividad femenina ofrecerá una recompensa a la Sociedad Empresarios de Comercio.

Esta fiesta consistirá en unas once que serán servidas en la Quinta Santa Rosa del Cerro Cordillera, a las que se invita a la Sociedad de Relaciones sociales y representantes de la prensa.

CONJUNTO ARTÍSTICO HISPANO

El sábado a las 21 horas, en su establecimiento, el Conjunto Artístico ofrecerá una velada en honor de la señora Rosario Calderón de Vidal, presidenta de la Sociedad Femenina de Protección Materna.

SOCIEDAD UNION Y PROTECCION DE LA MUJER

El Domingo próximo, en la Guineta "Chago" del Cerro Cordillera, ubicación Valenzuela, se efectuará una reunión a favor de los fondos sociales de la institución.

Las colectividades amigas que deseen contribuir a este beneficio, pueden retirar sus entradas en la casa de la señora presidenta en el San Vicente 100 (Amaníllal).

SOCIEDAD UNION MUTUALISTA DE AMBOS SEXOS

Para el sábado a las 18.30 horas, se procederá de esta colectividad don Carlos Escobar, ha convocado a sesión a los socios de esta institución en la que militan nuevas sociedades colegiadas.

En esa reunión se tratará especialmente de las cuotas moratorias y el financiamiento para las Escuelas Fermín Vives y Antonio Pópular, para el año 1931. Se procederá a la elección de secretario y de algunos puestos accidales y se fijará el valor definitivo para el servicio de sanidad.

Se pone en conocimiento de los socios que se está cobrando la cuota de los muertos. Nos. 24 y 25.

FUNERALES

Ayer se efectuaron los funerales de la señora Ester Díaz, consocia del Sindicato Industrial de Costa.

SOCIEDAD DE OBRERAS N.º 1

Dos bailes ofrecerá esta antigua sociedad femenina hoy a las 21 horas y mañana en mattines y noche, con el objeto de acumular fondos para el próximo año de trabajo que deberá desarrollar durante el presente año.

La "Sociedad Santiago Watt" que tiene su salón social en la Avenida Paseo del Cerro Barón, ha ofrecido galantemente el local a la Sociedad beneficiada.

SOCIEDAD ESTIBADORES ESPAÑOLES

En su local de la calle Cochrane, se reunirán mañana las 8 horas, los socios de esta colectividad con el objeto de oír la cuenta de los delegados a la Liga de las Sociedades Obreras y sus respectivas que diera la comisión que se nombró para poner en manos de la mesa directiva una presentación acordada.

SINDICATO DE NAVEGANTES

Conforme a la convocatoria ayer a las 18 horas, se efectuó en el local social de la calle Almirante Muñoz Hurtado N.º 51, el directorio de este Sindicato que preside don Guillermo Reinares.

Se dió lectura a las requejas de su Presidente de la República, al Memorial enviado por el Sindicato, en el que manifiesta que ha enviado al Ministerio de Marina el Memorial en cuestión para su estudio.

LA CHILENA CONSOLIDADA

COMPÀNIA DE SEGUROS GENERALES

REFORMADA POR DECRETO SUPREMO DE FEBRERO 17 DE 1926.

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO: \$ 20.000.000.00

Oficinas en Valparaíso:

CALLE COCHRANE N.º 785 (EDIFICIO PROPIO).—

CASILLA N.º 474.

TELEFONO AUTO N.º 3739 - DEPTO. DE INCENDIO.
TELEFONO AUTO N.º 3835 - DEPTO. DE MARITIMOS.
Y NACIONAL N.º 103.

En Santiago:

CALLE BANDERA N.º 131 (EDIFICIO PROPIO).—

CASILLA N.º 996.

TELEFONO INGLES AUTO. 83.915.

Consejos de Administración de la Compañía

CONSEJO GENERAL

Consejeros

PRESIDENTE
GUILLERMO LOPEZ PEREZ

ONOFRE CARVALLO
S. GUILLERMO CONDON
AGUSTIN EDWARDS
JOSE FABRES PINTO

CARLOS DAVID FINLAY
CARLOS GARCIA L.
MARCOS MONTT
ALBERTO DE LA VEGA

DIRECTOR-GERENTE:
JOSE FABRES PINTO

SUB-GERENTE:
LUIS SOFFIA B.

INSPECTOR-GENERAL:
EDUARDO UGARTE A

CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

Consejeros

PRESIDENTE
CARLOS EGUILUREN

LADISLAOERRAZURIZ L.
GUILLERMO PEREZ DE ARCE
JORGE ALDUNATE E.

GERENTE

TRISTAN ESPINOSA M.

46. a MEMORIA

QUE EL CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION PRESENTARA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EL 31 DE ENERO DE 1931

SEÑORES ACCIONISTAS: De acuerdo con las disposiciones de nuestros Estatutos, sometemos a vuestra aprobación la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio financiero de la Compañía, terminado el 31 de diciembre de 1930.

Las operaciones del giro ordinario han producido el siguiente resultado:

Utilidad en Seguros	8 1.102.724.74
Renta Acciones y Bonos y Bienes Raíces	1.475.379.31
Utilidad en Acciones, Bonos y Bienes Raíces (por ventas y amortizaciones)	175.768.21
Castizos Recuperados	4.151.59 8 2.758.023.78

Menos:	68.567.25
Intereses	219.200.73
Castizos	5.761.68
Cambio	293.539.66

Utilidad Liquidada General del Ejercicio	8 2.464.494.09
Más: Fondo de Futuros Dividendos al 31 de Diciembre de 1930	182.645.73
Total Disponible	8 3.627.140.82

proponemos la siguiente distribución:	8 1.500.000.00
para cubrir los Dividendos Provisorios N.º 45, 46 y 47	8 200.000.00
Repartir un Dividendo Final (N.º 48) a \$ 1.— por acción	245.449.41
A Fondo de Reserva Legal en conformidad al Art. 38 de los Estatutos, 10 por ciento de la Utilidad	368.334.82
A Participaciones de los Consejeros y Gerentes de Valparaíso y Santiago, y gratificaciones al personal de ambas oficinas	11.756.59
A Fondo de Futuros Dividendos	181.515.63

Total	8 2.627.140.82
Capital totalmente pagado	8 20.000.000.00
Fondo de Reserva Legal	8 4.044.738.84
Fondo de Fluctuaciones de Valores	8 953.531.51
Fondo de Leyes Sociales	8 100.000.00
Fondo de Futuros Dividendos	8 11.756.59
Fondo de Eventualidades	8 181.515.63

Total	8 25.291.542.57
-------	-----------------

Como se puede ver los fondos de la Compañía, los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital totalmente pagado

Fondo de Reserva Legal

Fondo de Fluctuaciones de Valores

Fondo de Leyes Sociales

Fondo de Futuros Dividendos

Fondo de Eventualidades

Como se puede ver los fondos de la Compañía, los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital totalmente pagado

Fondo de Reserva Legal

Fondo de Fluctuaciones de Valores

Fondo de Leyes Sociales

GANANCIAS Y PERDIDAS. -- Ejercicio Año 1930

DEBE

HABER

Reseguros
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual
Siniestros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contingencias
UTILIDAD

Departamento de Incendio

3.667.724,55
2.008.467,61
1.463.724,38
2.221.207,89
924.823,78

\$ 10.316.948,17

Primas de Seguros y Reseguros

Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior

8.601.393,58

1.625.554,59

Reseguros
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual
Siniestros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contingencias
UTILIDAD

Departamento de Marítimos

252.564,97
34.094,38
57.911,18
156.803,58
49.326,12

\$ 550.700,23

Primas de Seguros y Reseguros

Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior

515.048,49

35.651,74

Reseguros
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual
Liberación del 20% (Circular 103)
Siniestros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contingencias
UTILIDAD

Departamento de Autos

128.652,79
26.730,55
102.922,24

\$ 498.863,56

Primas de Seguros y Reseguros

Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior

84.742,63

392.938,28

Reseguros
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual
Liberación del 20% (Circular 103)
Siniestros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contingencias
UTILIDAD

Departamento de Garantías

3.950
74.715,82
47.970,85
50.688,88
92.306,40

\$ 269.611,03

Primas de Seguros

Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior

51.078,60

204.763,43

Gastos Fijos y Variables
Intereses sobre Deudas Hipotecarias
RENTA NETA

Departamento de Bienes Raíces

542.323,37
191.371,30
893.947,01

\$ 1.629.645,27

Arriendos

269.611,93

Intereses
Cártigos
Cambio
Pérdida en Seguros Vacunos
UTILIDAD GENERAL EN EL EJERCICIO DE 1930

Varios

68.567,25
219.972,72
5.781,68
400,08

\$ 2.464.494,00

Utilidad en Departamento Incendio

Utilidad en Departamento Marítimo

Utilidad en Departamento Autos

Renta en Departamento de Bienes Raíces

Renta de Acciones y Bonos

Ahorro de Bonos

Utilidad en Operaciones

Liquidación Departamento Accidentes

Bienes Raíces (venta prop. en Concepción)

Cártigos Recuperados

1.629.645,27

204.763,43

64.848,50

JUAN A. ARAUS E.,
Contador.

INFORME DE LA INSPECCION

Conforme con los libros y documentos que hemos examinado.

Valparaíso, 28 de enero de 1931.

Lorenzo B. Hill.

Miguel Marín Nates.

Hemos revisado el Balance General que antecede con los libros de la Compañía, y hemos recibido las instrucciones y explicaciones que hemos pedido. Hemos verificado que la Compañía tiene a la vista los títulos de las acciones y bonos o los certificados de custodia, de los Bancos en cuyo poder se encuentran depositados. Los Bonos y Acciones han sido avaluados a los precios fijados por la Superintendencia de Compañías de Seguros de Chile, que son superiores en la suma de \$ 1.075.069,55 a los del mercado al 31 de diciembre de 1930. El resultado neto grande de esta suma figura en el Balance General presentado el Fondo de Fluctuación de Valores con un monto de \$ 963.331,51.

Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en debida forma, y es exposición fiel del estado de los negocios de la Compañía, de acuerdo con las informaciones y explicaciones que nos han sido suministradas según lo demuestran los libros.

Valparaíso, 26 de enero de 1931.

Deloitte, Plender, Sydney - Merritt & Co.,

Contadores-Revisores.

Agencia General: Esmeralda 1009.

Teléfono 8731-4527. — Casilla 100-V.

Correspondencia de Informaciones, Avisos y Sustenciones.

JOSE FABRES PINTO, Director-Gerente

VALPARAISO

LA RECEPCION DE HOY EN EL PALACIO PRESIDENCIAL DE VIÑA

SERA OFREIDA POR S. E. Y SEÑORA ESPOSA EN HONOR DE LA SOCIEDAD PORTEÑA Y VIÑAMARINA

S. E. el Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, ofrecerán esta tarde de 18 a 20, una recepción a sus relaciones en el palacio presidencial de Viña del Mar.

A esta brillante reunión social en honor de la sociedad porteña y viñamarina, han sido invitados altos funcionarios de Estado, miembros del cuerpo consular, las autoridades de la provincia, y características familias y personalidades porteñas.

EL ASESOR TECNICO DE LA ALCALDIA, SEÑOR LINCOLN SALVO,

ASUMIO AYER SUS FUNCIONES
Ayer asumió sus funciones de Asesor Técnico de la Alcaldía, el ingeniero don Lincoln Salvo, cuya designación para este nuevo y noble cargo, ha sido realizada por el Directorio de Obras Públicas en la construcción del camino troncal.

El señor Lincoln Salvo tendrá bajo sus órdenes las distintas reparaciones de la Municipalidad porteña.

El señor Calvo desempeñó con an-

Esta tarde será inaugurada la Semana del Trabajo

Los Ministros del Interior, Relaciones y Bienestar Social asistirán a la apertura de la Exposición

A las 16 horas de hoy se inaugurará oficialmente la Exposición de Obras Manuales de la Semana del Trabajo. En este acto ha sido invitado especialmente por el comité ejecutivo, S. E. el Presidente de la República, y han prometido asistir los señores Ministros del Interior, Relaciones y Bienestar Social.

Pronunciará el discurso inaugural

el presidente del comité ejecutivo, don Joaquín Lepesey y Arriola, para darle la bienvenida a los invitados. A continuación de visitar la exposición, la que quedará entregada inmediatamente al público, se llevará a cabo en el salón de la Exposición el acto que será amenizado por la banda de música del Hogar de Niños Arturo Prat. La Exposición permanecerá abierta.

La exposición es un número incluido en el programa de la Temporada Porteña, a estas regatas se ha invitado a S. E. el Presidente de la República. Ministro de Hacienda, autoridades de la provincia y distinguidas personalidades porteñas y viñamarinas.

Como se sabe, ocupan el primer lugar el British Rowing Club y el Canottieri Italiano, club que en las reuniones realizadas en la noche anterior han igualado posiciones.

Los dirigentes de la Asociación han dado término a los preparativos, a fin de que la reunión resulte, lo más lucida posible.

Además de las pruebas para juniors y seniors y de la yola, habrá una exhibición femenina de boga. — Inscritos

efectuará una presentación femenina de boga entre socias del British Club y el Canottieri.

No será una carrera sino una exhibición que por primera vez tiene lugar en Valparaíso.

LOS INVITADOS

Como es un número incluido en el programa de la Temporada Porteña, a estas regatas se ha invitado a S. E. el Presidente de la República. Ministro de Hacienda, autoridades de la provincia y distinguidas personalidades porteñas y viñamarinas.

TRIPULACIONES INSCRITAS

Los guigues inscritos son los siguientes:

AYER SE OFRECIÓ UNA MANIFESTACION AL COMANDANTE ALLARD

BORDO DEL "ARAUCANO", CON MOTIVO DE SU DESIGNACION DE DIRECTOR DE LA ESCUELA NAVAL

A mediaida de ayer se llevó a efecto el bautizo de los submarinos "Araucano", la manifestación ofrecida en honor del comandante don Julio Allard con motivo de su designación como director de la Escuela Naval, y como demanda de los jefes y oficiales de esa nave de guerra a su comandante.

Asistieron al acto, que fue amenizado por la banda de músicos del Crucero O'Higgins, los siguientes: Capitán de fragata señores Carlos Jansen P.; Guillermo Troncoso P.; capitanes de corbeta señores Sa-

dy Ugaz U.; Federico Madariaga N.; Carlos Ríos P. (ingeniero); tenientes primeros señores Jorge Gutiérrez S., Luis Andrada L., Alfredo Schulz G., Rafael Calderon S., Ramón López M., Víctor Katz M. (el ruso), Carlos Bosselini J. (conta-

dor); tenientes segundos señores Juan Gamarra Ortega, Pedro Orrego C., Guillermo Espoz B., Rafael Marín P., Gabriel Rojas P., Leonel Reyman G., Alfonso Gatica G. (ingenieros); Leónidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Cuarto regata: Guigues Baldur del Alemán; Gajawaro del Valparaíso; Flora del British; J. S. Evans del Canotieri; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Quinto regata: Guigues Caupolican del Valparaíso; Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Sexta regata: Guigues Hertha del Alemán; Van Buren del Valparaíso; St. Paul del British; Nauutilus, St. Paul del British; Nauutilus, Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Septima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Octava regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Novena regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Undécima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Gerónimo Martínez H., Octavio Indio A., Raúl Rudolph S. y señor Fernando Flores C.

Décima regata: Guigues Flora del British; Leonidas Rodríguez B., Juan E. Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren

El debate parlamentario en la Cámara acerca del proyecto de atribuciones

Versión de las sesiones celebradas por la Corporación en el día de ayer

La verdadera situación de la Cámara

SESION 34a EXTRAORDINARIA ESPECIAL EN 30 DE ENERO DE 1931

Presidencia del señor Montecinos

Se abrió la sesión, a las 10:45 horas y asistieron 102 señores diputados y el Ministro de la Propiedad Austral.

ORDEN DEL DIA

FACULTADES EXTRAORDINARIAS AL EJECUTIVO

Se pusieron en discusión los informes de mayoría y minoría aprobados en el Ministerio del Ejecutivo por el cual se le autorizó a éste adoptar todas las medidas de carácter administrativo o económico que exija la buena marcha del Estado.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

Una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor MORALES. — Señor presidente, dirijo al presidente, señor Mandujano Tobar, una carta en la cual le expresa que la opinión del diputado que me sucede es que el proyecto, que se le oponía, se producía votación en el seno de aquella reunión, le pedía que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO. — Insinúa la idea de suspender la ejecución del proyecto a las 11:30 horas, para tratar con los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN. — Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno deberá estar en condiciones de solucionar con toda prontitud cualquier emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rápidamente y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsoras solicitar estas facultades o restringir su ejercicio al Presidente. Hoy en el día, el jefe del Gobierno británico ha creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para leyes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para permitir una rápida y eficiente determinación.

A una serie lógica esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejan, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poder.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país, que es lo único que puede interesar.

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANAS.

Poco más de un año de que data el proyecto en su nacimiento. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo para que se apliquen rápidamente.

Si se trata de un Parlamento te-

ñido que se aseguja una reunión, le pediría que la computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de su función.

El señor QUIROGA. — Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE. — Por su parte, le dará su voto afirmativo.

DEPORTES

A impulsar la natación de Talca y San Felipe

Los mejores "pedaleros" en la carrera Santiago-Malloco-Santiago

Una prueba que será interesante es la que se realizará mañana

Organizado por la dirigencia local se realizará mañana el tercer torneo de difusión popular, torneos estos que se han venido desarrollando con bastante éxito.

MAS DE CIEN PARTICIPANTES

Passan de oían los aficionados interesados en la prueba básica del programa la carrera Santiago-Malloco-Santiago y se cuenta entre ellos a los más sobresalientes pedaleros de Santiago.

Esta circunstancia da margen para esperar una competencia reñida, toda vez que entre los mejores se cuentan elementos de los méritos de Salas, Rux, Estay, Bermejo y otros de actuación sobresaliente.

Socios del Deportivo

Nacional parten esta noche a los "Baños de la Cal"

Esta noche a las 22 horas, se efectuará la partida para una hermosa excursión los baños de la Cal en La Quebrada de Las Condes, punto hermosísimo de la cordillera.

Punto de reunión: Plaza Baquedano; tenida: de excursión y una fraterna.

La excursión estará dirigida por el señor Carlos Gómez.

Campinos de Algarrobo. — La partida de la tercera edición de campañas para el campamento de Algarrobo, se hará mañana domingo, a las 6 horas, desde Huérfanos 1017. El equipaje deberá ser llevado en la

Citaciones

LOMA BLANCA F. C.—Socios, mañana a las 13.30, en Rosas 2880. MANUEL ACEVEDO F. C.—Junta general mañana a las 9.30, en la secretaría.

MAYO ASTON VILA F. C.—Junta general mañana a las 9.30, en Ecuador 1335, para elegir directorio.

LA CRUZ F. C.—Jugadores mañana a las 10, en San Diego 2380.

DEPORTIVO VILLANUEVA.—Junta general mañana a las 9.30, en Av. Condell 1193.

CENTRO SAN MIGUEL.—Junta general mañana a las 11, en el local de costumbre.

JUVENIL OBRERO.—Junta general hoy a las 21, en Mapocho 4528.

CHILENO TELLEZ F. C.—Junta general mañana a las 16, en el local de costumbre.

UNION GOLDEN STAR F. C.—Junta general mañana a las 14.30 en Victoria 357.

RIVER PLATE F. C.—Jugadores mañana a las 13, en Vicuña Mackenna 1553, para la a lo Vial.

DEPORTIVO BOSTON F. C.—Jugadores tres equipos adultos y juveniles, mañana a las 13, cancha Inés de Suárez.

UNION SANTA ELENA F. C.—Jugadores mañana a las 14, en la cancha Valdivieso.

BIBLIOTECA NACIONAL F. C.—Junta general hoy a las 18.30, en la secretaría.

DEPORTIVO ANDRES FERRANDO.—Jugadores cuatro equipos mañana a las 14, en la cancha Independencia 8403.

SALVADORES VASQUEZ F. C.—Jugadores tres equipos mañana a las 13, en San Ignacio 1050.

CALAVERAS 13 F. C.—Jugadores cinco equipos, mañana a las 7, en Pedro Lagos esquina Cochrane.

RIO JANEIRO F. C.—Hoy se reunirá en junta general, a fin de hacer la recepción del nuevo directorio recientemente elegido. La reunión se efectuará a las 21.30, en su secretaría.

Los árbitros van mañana a Talagante

Mañana se llevará a efecto la exposición que la Comisión Nacional de Árbitros ha preparado a Talagante con motivo de la celebración del "Día del Árbitro".

Los árbitros santiaguinos se reunirán a las 10 de la mañana en la Estación Alameda, para dirigirse al punto indicado. Talagante se desarrollará un interesante programa deportivo y actos de diversión, preparado con todo esmero por la comisión organizadora. A las 18 horas se servirá un almuerzo campesino, y a la hora convencional las once, para regresar a la capital a las 19 horas.

La secretaría de la comisión nos ha pedido rogar a los árbitros invitados, se sirvan pasar por el local social hoy, de 19 a 20.30 horas, con el objeto de recibir las instrucciones referentes al paso.

Asociación de Football de Santiago

La secretaría de esta colectividad, atiende únicamente durante el período de receso, los días martes y viernes, de 19 a 20 horas, en Madero 1380.

Instituciones deportivas que pasean

Las siguientes instituciones deportivas irán mañana de paseo: A Maipú.—El Deportivo Comercial irá mañana a este localidad.

La delegación partirá desde San Pablo 3150.

A Buit.—El Deportivo Címano de Diputados irá a Buit. Los socios se reunirán en la Plaza Argentina, a las 11.40 horas.

A la Casa de Piedra.—El Cuerpo Piloto Pardo se trasladará mañana a la Casa de Piedra.

A la Pista Verde.—A las 6.15 horas partirán mañana hacia la Pista Verde, desde Purvial 379, los socios del Cuerpo Caupolicán.

A Santa Lucía.—Irán los socios del Unión Condell F. C. La delegación partirá, a las 13.30 horas, desde la Avenida Millán esquina de El Llano.

UNION ARAUCO F. C.

Mañana, a las 13 horas, se dirigirán a Buit los socios del Unión Arauco.

Los socios deberán reunirse, a las 12.30 horas en la Estación Alameda.

VAN MAÑANA DOS DELEGACIONES DE AFICIONADOS LOCALES. — LOS UNIVERSITARIOS CON SUS MEJORES EXPONENTES IRAN A LA PRIMERA DE ESTAS CIUDADES, A DESARROLLAR UN INTERESANTE PROGRAMA. — EN SAN FELIPE SE CONCENTRARAN LOS NADADORES PORTEÑOS Y SANTIAGUINOS. HOY HAY TORNEO EN PEÑAFLOR

HOY HAY TORNEO EN PEÑAFLOR

El alto grado de difusión a que ha llegado el deporte acuático en nuestra capital y en Valparaíso, está tocando muy cerca a las provincias en donde esta manifestación de la Educación Física empieza a interesar a muchos elementos que desean dedicarse a su práctica de acuerdo con los modernos sistemas.

Muchas son las ciudades de provincias que cuentan en la actualidad con piscinas que a diario se ven repletas de aficionados, entre los

cuales, como es lógico, puede destacarse más de un aficionado, con condiciones para llegar a colocarse, mediante el entrenamiento científico, a la altura de los más sobresalientes.

De aquí, pues, que es necesario que se propenda por todos los medios posibles al perfeccionamiento técnico de nuestro deporte acuático, tarea ésta que ha empeñado a cumplirse con el envío de entrenadores a ciudades de provincias. Esta labor emite de delegaciones compuestas de los mejores nadadores del país, a las ciudades que cuentan con piscinas, y con numerosos obtendrán los beneficios que se deducen de los hechos de ver actuar a elementos destacados de un deporte que generalmente dejan entre los aficionados que los ven actuar, buenas enseñanzas.

A TALCA LOS UNIVERSITARIOS

Invitados especialmente por el intendente de la provincia, se dirigen a Talca para un concurso de los deportes se trasladan en la tarde de hoy a un campo especial agregado al expresio de las 17, una numerosa delegación de nadadores universitarios, cuya presencia en la ciudad de Talca ha despertado el interés de la población.

Forman la delegación elementos tan sobresalientes como Hernán Tellez, Figueiro, Hurtado, Horacio Montes, sefioras Isenee Cuevas y muchos otros que un total de numerosos nadadores, y los dirigentes sefiores Horacio Ramírez y Arturo Flores.

La embajada estudiantil, a la que acompañarán autoridades de todos los deportes, será objeto en Talca de manifestaciones que comprenden tanto las autoridades como los deportistas de esa localidad.

Entre los numeros del programa que ha preparado la Federación Talca se dan variados de manifestación interesados, sobre todo por que con ellos se persigue la finalidad de enseñar. Así, por ejemplo, se efectuarán pruebas en competencia y como presentación, nadando en la tabla de diez metros, en el "crawl", demostraciones de conjunto del movimiento de brazos y respiración, gimnasia aplicada a la natación que dirigirá el alumno de la Escuela de Educación Física. Hernán Tellez, que es el mejor nadador de la ciudad, que será todo una novedad; un desfile acuático en que participarán nadadores y dirigentes.

A SAN FELIPE

Por el expresio de mañana se dirige a San Felipe una delegación de nadadores que se presentará mañana en Talca integrando la delegación de su club: el Universitario.

Hernán Tellez, la más sobresaliente figura de la natación chilena, se presentará mañana en Talca integrando la delegación de su club: el Universitario.

El Directorio de la entidad máxima del fútbol, en sesión celebrada el martes último, adoptó entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º Recomienda a la Asociación Pedro Valdivia, ubicada en la oficina salitrera de Antofagasta.

2.º Aprobó el resultado obtenido en el partido jugado en Calera, entre el Deportivo Antofagasta y el Deportivo Melipilla, en virtud de lo dispuesto en el artículo 73 de los reglamentos de dicho dirigente.

3.º Pedir mayores antecedentes de la Federación Antofagasta para conocer la calidad de la faixa expedida por el jugador sefior Edo. Guerrero, elemento que ha sido expulsado de las Ilas del La Cruz.

4.º Reconocer que la Asociación de Concepción no tiene directamente firmado el contrato de arrendamiento de su campo de juego.

5.º Dejar pendiente la expulsión reclamada en el jugador sefior J. Bofill, del Deportivo de Valparaíso, hasta que se esclarezca la situación en que se encuentra enjuelado.

6.º Transcribir a la Asociación de Iquique el reclamo formulado nor la dirigencia de Estación y esperar el respectivo informe para proceder.

7.º Aceptar los nuncios detectados que acreditan las Asociaciones de

Green Cross

necesita a sus

footballistas

Para el señor Juan B. Mac-Donald

En esta redacción hay correspondencia para el señor Juan B. Mac-Donald.

Teniente Godoy F. C.

Los jugadores deben pasar a la secretaría, a la brevedad posible, a la Asociación de Estación, para registrar las tarjetas formuladas de la Asociación Santiago. Deben llevar sus fotografías. La secretaría los atenderá de 20 a 22 horas, todos los días.

Chafaral, Imperial, Taltal, Valparaíso y Coronel.

8.º Transcribir a la Asociación Santiago, la petición formulada por el señor Pedro Valdivia.

9.º Consultar a la Asociación de Rancagua la calidad de la faixa cometida por el jugador sefior Raul Zamorano, a fin de determinar sobre la penas de expulsión que se le ha impuesto.

10.º Aprobar las penas impuestas por la dirigente de Concepción sobre Jose Pineda y Oscar Buit, los primeros en expedir la faixa del club con 3 partidos de suspensión.

11.º Ratificar el fallo expidiido por la Comisión respectiva en el caso entre el Ferroviario y el Marítimo, igualmente en el otro entre el Estación y el Unión Condell, con el resultado de que se anulen los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

12.º Aprobar el informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

13.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

14.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

15.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

16.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

17.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

18.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

19.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

20.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

21.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

22.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

23.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

24.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

25.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo constar únicamente con el que reglamentario.

26.º Aprobación del informe de la Oficina de la Federación de Boxeo, en la consulta formulada por el Asociación de Estación, sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército,

ALQUILANDO CASAS CHICAS, TRES SE ARRIENDAN DOS CASAS: UNA \$ 300, otra \$ 230, con baño y cocina a gas, instalados. Rufina, Pedro Montt 2050.

S 330 CASAS MODERNAS, COMODAS, baños 4 dormitorios, comedor, baño instalado, gas; otra 4 piezas: hall, baño, gas. \$ 310. Tratar: Avenda Manuel Montt 406.

3-F-9691

210. CASA RECIEN REFAACIONADA, 7 habitaciones grandes. Molina 570.

ARRIENDO CASITA ERASMO ESCALA 2930.

6999-31-E

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, JORTE 423.

9414-10-F

REGIO CHALET, BIEN AMOBLADO, arriendo familia extranjera, entrega inmediata. Dario Zafarano N° 16.

Della Vista. 9405-10-F

280. COMODOS, MODERNOS ALTOS, cinco departamentos, servicios. Tratar: Vicuña Mackenna 866.

9404-31-E

200. ESPLENDIDA CASA, FLAMANTE, grandes habitaciones. Huemul 1214.

9388-10-F

325, 250, 230, ESPLENDIDAS CASAS sencillas, extenso patio. Santa Rosa 1389. Victoria 741, 711.

9387-10-F

\$ 250 BAQUEDANO 776, ENTRE ROSAS y San Pablo, altos recién refaccionados, cinco piezas, dependencias. Tratar: Compañía 1986.

9385-10-F

DEPARTAMENTOS ARRIENDA CASA con pensionista. Exige que sean personas honorables. Vicuña Mackenna 137.

9386-10-F

150. CASAS CUATRO PIEZAS, POR-venir 365. 9558-10-F

510 ARRIENDO ELEGANTE CASA altos, edificio recién construido. San Diego 452, Plaza Almagro. 9561-1-F

215, 250, ARRIENDO COMODAS CASAS, Esperanza 555. 9550-31-E

138 a 338, ARRIENDO CASAS, UNION Americana 557. 9549-31-E

200 ARRIENDO CASA NUEVA. WAS-lington 1704. E 31

300 ARRIENDO REGIA CASA SIE-te habitaciones. Domínguez 450. 9497-31-E

500 PESOS ARRIENDO CASA NUEVA, 4 piezas, hall, patio, cocina, baño. Llaves: Milán 1179, comuna San Miguel. 9514-31-E

ARRIENDO CASTAS, PIEZAS. SAN Francisco 684. 9520-31-E

170 CASAS CINCO HABITACIONES, cocina, excusado. Esplendida, construcción. Góndolas Hornillas-Fábrica. Carros Parque, Avenida Viel 1892.

9395-31-E

340 CASA, RECIEN PINTADA Y EM-papelada, 6 habitaciones, patio y dependencias, baño instalado. Benavente 337. Tratar: Huérfanos 2866. 1.0 Fb.

ARRIENDO PIEZA CABALLERO SO-lo, a la calle. Olivares 1427. 9849-30 En.

150 CASA, 4 PIEZAS, BANO, COCINA, patio. León Gallo 426, entre Salva-dor Prado. Carro 3.

45 ESPLENDIDAS PIEZAS, IN-DEPENDIENTE, Cíte M. ZAS, COCINA y baño. Lodelo, Esperanza 1.0 Fb.

ARRIENDO UNA PIEZA, HERRERA 36.

ARRIENDO CASITA COMODA, BÁS-cuán 37.

CASA DOS PIEZAS, TODO SERVI-cio local para negocio carbonería o verdulería, arriendo barato. Erasmo Escala 2927.

ARRIENDA UNA PIEZA A LA CA-ja. Sotomayor 26. 1 Feb.

ARRIENDA DEPARTAMENTO A señora o matrimonio honorable. Ma-tucana 37. 1 Feb.

6 300 ALTOS RECIN REFAACIONA-dos, toda comodidad. Matucana 37. 1 Feb.

8 210 COMODA CASITA PROXIMA trávias. San Gabriel 301. 10098-10-F

CASAS NUMEROSAS HABITACIONES, dos patios, dependencias, arriendan-dose \$ 360. Nataniel 714. 9592-2-F

PIEZA AMOBLADA. SAN DIEGO 35. 9574-2-F

600 Y 500 ARRIENDA CASAS NUE-VAS. San Diego 219. 9572-31-E

PEDREGAL 8, ARRIENDA CO-MODA CASA, teléfono: en 350-31-E 605.

280. COMODA CASA, LIMPIA, PA-RA poca familia. Angamos 222. Lla-ve almacén esquina. 9488-31-E

SEÑORA SOLA, ARRIENDA PIEZA independiente. Serrano 806. 9485-31-E

40. ARRIENDA PIEZA. MADRID 1435. 0918-2-F

65 PIEZA BALCON, AMOBLADA, CON lux. Huemul 406, esquina Cóndor. 9961-1-F

PIEZA BALCON CABALLERO, SE-nora sola, baño. Ross 2219. 9950

100 ARRIENDA CASA, VERCARIA Montt 2040. Góndola Mirador. 9958

S 350, ARRIENDA BONITA CASA, quinta, 6 piezas, baño instalado, re-cién refaccionada en calle Luis Bel-tran 1532. Llaves al lado. Tratar en Seminario 530. 9357-1-F

ARRIENDO PIEZAS A PERSONAS solas. Delicias 3575. 0862-2-F

BONITA PIEZA, MOLINA 121.

PIEZA ARRIENDA CON LUZ. Aconcagua 1262. 1-F

ARRIENDO PIEZA. GALVEZ 785. CASA 10.

LA FORME CANTIDAD DE "AVISOS ECONOMI-COS" QUE A DIARIO RE-GISTRAN LAS PAGINAS DE

"La Nación"

bastan para probar su eficacia. Cuanto más necesite pu-blecitos, "Aviso Económico" con provechosos resul-tados, sirvase de esta experiencia.

SE ARRIENDAN DOS CASAS: UNA \$ 300, otra \$ 230, con baño y cocina a gas, instalados. Rufina, Pedro Montt 2050.

100 ARRIENDO CASA. SAN DIONI-2955-1-F

\$ 35, PIEZA. PEDRO LAGOS 1536. 9962

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDO CASAS TOTA CO-MODIDAD. Carmen 96. 1-F-0999

S 550, CASA MODERNA, DOS PI-los, Agustinas 1572. Llaves, Bande-10120.

ARRIENDO EN VICUÑA MACKEN-NA 537, casa moderna, tres dormi-torios, artefactos instalados. Canos-10119-1-F

450, ALTOS MAGNIFICOS, IRARRA-zaval 311. 10115-1-F

ALTOPS ESPACIOSOS, MONTT 2484. 10113-1-F

CASAS MODERNAS, RECOLETA 275.

ARRIENDA DEPARTAMENTO DOS piezas, sin niños. Serrano 124. 10146.

5, 210 ARRIENDO CASA ALTOPS, 4 dormitorios, Manile 780. Tratar, An-rique, Huérfanos 1328. 10098-1 Feb.

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223, casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, CASTRO 620. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

100 ARRIENDAN PIEZAS, ARRIEN-DANTE Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090-1 Feb.

5, 300 ALTOS FLAMANTES, GAY 1752. 9939

ARRIENDANDE DEPARTAMENTOS, pension, Compañía 1900, 9121-31-E. SE ARRIENDA PIEZA CON PENSIÓN, casa familia, San Luis de Fran- cia 1312. 31-E. CASA FAMILIA, DA PIEZA CON PENSIÓN A caballero solo, Coquimbo 609, 9445-31-E. SUSO, ROMAN DIAZ 1932, EN- trando por Irrázar, arriendo de- partamento con o sin pensión: quinto propia. 9434-1-F.

A MATRIMONIO ARRIENDASE pie- za, pensión, casa familia, Vergara 662, 9428-1-F. REGIAS PIEZAS, BUENA COMIDA, Merced 749. 9623-1-F.

CASA FAMILIA, PIEZAS PENSIÓN, teléfono, baño, San Isidro 66, 9622-1-F.

SUSO, CON EXCELENTE COMI- da familia, arriendo pieza grande, baño, garaje, Richard, 2, entrando por Holanda. 9820-31-E.

ARRIENDO PIEZA CON PENSIÓN, calle Marcoleta N° 424, 8385-31-E.

PALACE HOTEL SANTIAGO Situado a una cuadra de la Estación Central, 80 pesos, con los siguientes precios: dormitorio, con pensión: 10, 12, 14, 15 y 18 pesos; piezas sin pensión, desde 6, 8 y 10 pesos, con impuesto.

ALAMEDA ESQUINA SAN ALFONSO 9-Feb.

RESIDENCIAL EXTRANJERA, Mon- jitas 737, 6677-31-E.

COMPASIA 1559, CASA FAMILIA, ofrecio piezas, pensión. 2-F.-0974.

HOTEL 21 MAYO, REGIOS DORMI- torios, desde 5 pesos. 21 Mayo 797, 6929-1-Feb.

MIRAFLORES 668, ESPLÉNDIDAS piezas. Excelente comida. Precios módicos. 6491-31-E.

MIRAFLORES 175, ARRIENDA PIEZA, pensión. 7573-2-F.

PIEZA, PENSIÓN, LIRA 176, 7451-31-E.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSIÓN, Catedral 2879, 7840-2 Feb.

ELEGANTES HABITACIONES DE PENSIÓN, días, meses. Alameda: 675, 8289-1-F.

ESPLÉNDIDA PIEZA AMOBLADA CA- lle, pensión. Serrano 651. 19-F.

PRAT 145, PIEZAS PENSIÓN, CASA bajos. 10101-1-F.

A SEÑORA RESPETO ARRIENDO pieza con pensión; única pensón- taria. Claram 688. 8928-1-F.

81-E

Es el aceite PURO de OLIVA que todo el mundo pide POR SU CALIDAD Y PUREZA

81-E

MOLINA 26, REGIAS PIEZAS, PEN- sión. 31-ene.

400 A MATRIMONIOS, LINDOS DORMITORIOS, balcón, espléndida comi- da. Ahumada 86. E 31.

AMUNATEGUI 266, BUENA PENSIÓN pieza. 5436-31-E.

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PEN- sión. 8524-1-F.

PIENFUEGOS 134, ESPLÉNDIDAS piezas, con o sin muebles, para matrimonios. Comida abundante y sencilla, baño, todo confort. Precios módicos. 0131-1-F.

120, PIEZA AMOBLADA, ESPLÉNDIDA, pensión, abundante. San Pablo 9070-31-E.

PIEZAS, DEPARTAMENTOS REGIOS, excelente comida, Santo Domingo 1176, 9557-1-Feb.

8 189 PIEZA AMOBLADA, PENSIÓN, interior, buena pensión, baño, teléfono, pensión, domicilio. 9508-31 Feb.

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSIÓN, Agustinas 1460. 9831-1-F.

ARRIENDO PIEZA, PENSIÓN MO- dica. Carmen 169. 9829.

SAN ISIDRO 80, PIEZAS, PEN- sión. 9822-1-F.

PIEZAS, PENSIÓN, SANTA LUCIA 258.

AGUSTINAS 2390, PIEZAS CALLE, pensión, baño, teléfono. 9637-1 Feb.

DEPARTAMENTO O PIEZAS CON PENSIÓN, Linda vista, barrio San Cristóbal. Teléfono 87743. 9686-31 En.

CLARAS 237, SEÑORA DEL SUR ofrece regias piezas balcón calle, espléndida pensión, mesa, viandas. 9608-31-E.

RESIDENCIAL BESERER, ALAMEDA 1111, regias piezas calle con o sin muebles, pensionistas mesa. 9586-31-E.

FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENSIÓN, baño, teléfono. Huérfanos 620, 9584-31-E.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Domingo 736. 9483-8-F.

PIEZAS, PENSIÓN PARTICULAR, ofrece. Compañía 3007. 9473-31-E.

ARIENDO PIEZA, PENSIÓN A MA- trrimonio, Rogelio Ugarte 1110. 9418-31-E.

FAMILIA ARRIENDA PIEZAS CA- lle, con pensión. Catedral 1287. 31-E-9680.

PIEZA, PENSIÓN, ALONSO OVALLE 830. 9394-1-F.

ARIENDO PIEZA CON PENSIÓN, Av. Manuel Montt 175, por Provi- dencia. 9681-1-F.

BUENAS PIEZAS, CALLE, CON PEN- sión, Maestranza 104. 9765-31-E.

PIEZAS, PENSIÓN, CATEDRAL 2429.

CASA EXTRANJERA LINDA PIEZA matrimonio, jóvenes. Nataniel 107. 9758-1-F.

ESPLÉNDIDAS PIEZAS BALCON CA- lle, buena pensión, baño teléfono. Serrano 100. 9758-31-E.

RESIDENCIAL COMPASIA 1467, ofre- co piezas, pensión. Teléfono. 1-F-10067.

ELEGANTE PIEZA INTERIOR, MA- trrimonio o dos jóvenes. Buena co- mida. Precio económico. Huérfanos 1618. 2-F-10067.

RESIDENCIA ELEGANTE, CONFORTABLE piezas calle, buena comida. Precios módicos. Huérfanos 1815. 4-F-10065.

PIEZA AMOBLADAS, PENSIÓN, Santa Rosa 34. 10050.

NECESITO 3 PIEZAS CON PENSIÓN, casa de familia, barrio Maestranza. Escribir: Maestranza 112.

ARRIENDO ESPLÉNDIDA PIEZA CON PENSIÓN, Catedral 3140. 9963-1-F.

PIEZA PENSIÓN JOVENES, MATRI- monio. Gálvez 267. 9981.

DOY VIANDAS, ALAMEDA 80. 1-F-10039.

SE ARRIENDAN PIEZAS DE DEPAR- TAMENTOS con o sin pensión, un pa- so Recoleta. Andrés Bello 576. 10035.

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, con pensión. Irrázar 3152. 10030.

HOTEL, INDEPENDENCIA 392, RE- gías piezas, desde 5. 10028.

PIEZAS, PENSIÓN, PRAT 42. 1-F-10018.

SEMANA PORTESA, PIEZAS CEN- tralistas, buena comida. Pedro Montt 2056, Valparaíso. 2-F.-0977.

PIEZA, PENSIÓN, MATRIMONIO, NA- taniel 278. 1-F.-0975.

HOTEL 21 MAYO, REGIOS DORMI- torios, desde 5 pesos. 21 Mayo 797, 6929-1-Feb.

MIRAFLORES 668, ESPLÉNDIDAS piezas. Excelente comida. Precios módicos. 6491-31-E.

MIRAFLORES 175, ARRIENDA PIEZA, pensión. 7573-2-F.

PIEZA, PENSIÓN, LIRA 176, 7451-31-E.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSIÓN, Catedral 2879, 7840-2 Feb.

ELEGANTES HABITACIONES DE PENSIÓN, días, meses. Alameda: 675, 8289-1-F.

ESPLÉNDIDA PIEZA AMOBLADA CA- lle, pensión. Serrano 651. 19-F.

PRAT 145, PIEZAS PENSIÓN, CASA bajos. 10101-1-F.

PIEZAS, PENSIÓN, ROMERO 2337.

ARRIENDO ELEGANTE SALÓN CA- lle, tres balcones, parquet con o sin pensión, baño caliente, precio conveniente, no hay pensionistas. Nata- niel 163, segunda cuadra Alameda. 2803-1-F.

ARRIENDO PIEZA PENSIÓN, PRE- cios módicos. Esmeralda 775. 9752-31-E.

SERRANO 77, ARRIENDA PIEZA AMOBLADA, pensión. 10014.

MAGNIEZA PENSIÓN, PIEZAS am- bientes. San Diego 356. 10006.

FAMILIA ALEMANA OFRECE DE- partamento, calle, pensión. Compañía 1879.

SE DA VIANDAS A DOMICILIO, Cochane 518. 9996.

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE, CON o sin pensión, casa familia honora- ble. Cochrane 518. 9995.

120, ESPLÉNDIDA PENSIÓN, PIEZA amoblada, independiente. San Pablo 1378. 9918.

FAMILIA ARRIENDA PIEZA AMOBLADA, con, sin pensión. Bueras 156, frente Forestal. 9983.

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, IN- dependiente puerta la calle, con o sin pensión. San Francisco 10079. 9987-1-F.

PIECECITA AMOBLADA, PENSIÓN, baño, teléfono. Compañía 1435. 9985-1-F.

LINDO DEPARTAMENTO AMOBLA- do, toilette independiente, pensión, teléfono. Compañía 1435. 9985-1-F.

COMODAS PIEZAS, BASO, CON O SIN pensión. Carmen 407. 9847-2-F.

BUENAS PIEZAS CALLE, EXCELEN- TE pensión. Delicias 1326. 9857-1-F.

PIEZAS, DEPARTAMENTOS REGIOS, excelente comida, Santo Domingo 1176, 9557-1-Feb.

189 PIEZA AMOBLADA, PENSIÓN, interior, buena pensión, baño, teléfono, pensión, domicilio. 9508-31 Feb.

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSIÓN, Agustinas 1460. 9831-1-F.

ARRIENDO PIEZA, PENSIÓN MO- dica. Carmen 169. 9829.

SAN ISIDRO 80, PIEZAS, PEN- sión. 9822-1-F.

PIEZAS, PENSIÓN, SANTA LUCIA 258.

AGUSTINAS 2390, PIEZAS CALLE, pensión, baño, teléfono. 9637-1 Feb.

DEPARTAMENTO O PIEZAS CON PENSIÓN, Linda vista, barrio San Cristóbal. Teléfono 87743. 9686-31 En.

CLARAS 237, SEÑORA DEL SUR ofrece regias piezas balcón calle, espléndida pensión, mesa, viandas. 9608-31-E.

RESIDENCIAL BESERER, ALAMEDA 1111, regias piezas calle con o sin muebles, pensionistas mesa. 9586-31-E.

FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENSIÓN, baño, teléfono. Huérfanos 620, 9584-31-E.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Domingo 736. 9483-8-F.

PIEZAS, PENSIÓN PARTICULAR, ofrece. Compañía 3007. 9473-31-E.

ARIENDO PIEZA, PENSIÓN A MA- trrimonio, Rogelio Ugarte 1110. 9418-31-E.

FAMILIA ARRIENDA PIEZAS CA- lle, con pensión. Catedral 1287. 31-E-9680.

PIEZA, PENSIÓN, ALONSO OVALLE 830. 9394-1-F.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Domingo 736. 9483-8-F.

PIEZAS, PENSIÓN, ALONSO OVALLE 830. 9394-1-F.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Domingo 736. 9483-8-F.

PIEZAS, PENSIÓN, ALONSO OVALLE 830. 9394-1-F.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Domingo 736. 9483-8-F.

PIEZAS, PENSIÓN, ALONSO OVALLE 830. 9394-1-F.

ESTADO 115, ESPLÉNDIDAS PIE- zas, buena pensión. 9493-31-E.

ARIENDO DEPARTAMENTO, CA- se baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona. San Doming

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 31 DE ENERO DE 1931.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

BOTICA COMPRO, POCO CAPITAL, con facilidades pago. Delicias 857. 9570-31-E

POR AUSENTARME DE SANTIAGO, vendo urgente antigua y acreditada sombrería, hay máquinas y buen taller. Independencia 434. 9348-31-E

VENDO HOTEL POR NO PODERLO atender. San Pablo 1152. 2-P-9710

VENDO O PERMUTO INDUSTRIA O propiedad, única Barraca de Maderas, con maquinaria, pueblo Molina; capital 30 a 40 mil pesos, con existencias. Tratar: Dardignac 145. Santiago. 9657-1-F

VENDO CIGARRERIA Y LIBRERIA Banderas 158. 9780-31-E

BAR RESTAURANT HOTEL, LINDA situación, frente estación, vendo. Facilidades pago, o socio. Mapocho 1172. 31-E

ARROTES, PUESTOS VARIOS, vendo, barrio comercial. Libertad esquina Romero. 31-E

FOR NO PODER ATENDER, VENDO espaldíñido negocio restaurante, quinta de recreo, ubicado frente al Hipódromo Chile. Av. Hipódromo Chile 1498. 9780-31-E

GRAN OPORTUNIDAD, VENDO BAR, pleno centro, por irme forzoso Europa, ganancia 10,000 al año. Facilidades pago. Av. 485. 9626-F-10

VENDO ACREDITADA RELOJERIA Italiana, garantizo buen trabajo. Independencia 930. 1 Feb.

DOY EN ARRIENDO EL MAS tiguo y central lustrin de Sant. Tratar: Carmen 1305. 9910-1-E

VENDO NEGOCIO MENESTRA CON anexo depósitos licores por enfermedad del dueño. Doy facilidad de pago. Ezzaguirre N. 1357. 9848

BAR RESTAURANT LAS ROSAS vendo de ocasión, por enfermedad, lago gran salón billares. Brasil 788. 9853

OACION: FRUTERIA Y VERDULERIA se vende, espaldíñido, situación. San Martín 489. 9861-1-F

ALMACEN UNICO CUATRO ESQUERAS, vendo, sin derecho llave por enfermedad de su dueño, arriendo muy barato. Andes 2230. 9820-1-F

ANTIGUO, ACREDITADO LOCAL instalaciones. Maestranza 184. 9805

OPORTUNIDAD UNICA: EN 5,800 pesos vendo mi acreditado deposito licores, ventas de 8 a 10 mil pesos mensuales, rodeado de cítes, utilidad liquida de 2 mil pesos mensuales, por vial transitante. Lo doy a prueba. Mapocho 2072. 1 Feb.

VENDO LAVANDERIA ANTIGUA, acreditada. Todo eléctrico. Lira 863. 10145

SASTRERIA SE VENDE CON CLIENTELA, buen local central. Tratar: Banda Santo Domingo. 10051

CIGARRERIA CON LUSTRIN, VENDO. Tratar: Ahumada 251. 9941

COMPRO OCASION BALANZA IMPORTADA Howe 5,8 kilos. Dírigir oficinas: Casilla 1088, Santiago. 9877-F-1

VENDESE DULCERIA CHIQUITA, Huancayo 2123. 31-F

VENDO 18,000 AL CONTADO OFICINA de Contabilidad con instalaciones completa. Renta mensual: \$ 1,000. Casilla 81-D. N. N. B. 9882-1-F-19

VENDO PELUQUERIA Y CIGARRERIA, Morandé 588. 9883-F-19

VENDO FRUTERIA RECOLETA ESQUINA Andrés Bello. 9909-F-19

POR AUSENTARME VENDO URGENTE negocio fruteria, verduleria, venta 250 diarios. Dílez de Julio 511.

VENDO DEPOSITO LICORES AVENDIDA La Pascua 215, medida cuadrada de la Vega. Pequeño capital. 9780-F-19

SE VENDE FUNCION DE BRONCE y taller mecánico. Nataniel 1249. 9794

OPORTUNIDAD, VENDO PASTELERIA, cigarriera, poco capital, linda casa-habitación. Independencia 1441. 10041

SE VENDE UNA INSTALACION completa de médico. Aparato para galvanoplastia, otro de endoscopia, 1 instrumental de oculista y cirujano, mesa, sillón, etc. Verla y tratar de 10 a 12, en Puento 622, casa 3. 10042

DEPOSITO DE BENCINA Y ACCESORIOS, vendo, todo garage. 10 de Julio 1265. 2-F-10032

VIAGA, VENDO HOTEL BUENA SITUACION. Unico en el barrio. Independencia 892. 10029

VENDO FRUTERIA Y LUSTRIN CON oficina. Tratar: Franklin 1046. 1-F-9793

S. 40, REGALO DEPOSITO ENCLINADO, para hielo, costó 120. Franklin 1061.

VENDESE BOTICA ANTIGUA, BUENA SITUACION COMERCIAL. H. M., 4-F-3919.

OACION: VENDO VIDRIERA PARA-DA, San Diego 1227.

POR NO PODER ATENDER, SE VENDERÁ en Cordero 1078, almacén y taller. 1-F-4

Casa Ramón Ezzaguirre 1331. Agustinas. Jorge Ezzaguirre, Gerente. Teléfono 8615

Remate del Menaje de Casa

ESTILO COLONIAL DEL SESOR LUIS MARQUEZ CASAS (Por ausentarse del país)

434. San Antonio. HOY SABADO, A LAS 10 H.

— HAY: —

HALL — Ambulado tallado, 1/2 cuero con sofa y 2 sillones, mesa tallada, estante de mosaico, ratonas, paraguas, ladrillo fumoir, vidrio, etc. tallado, un ambulado completo, tallado, estilo Luis XV, espejos tallados, alfombras, lámparas, etc.

COMEDOR — Ambulado tallado colonial, compuesto de aparador bajo, vitrina, mesa, pedestal y 6 sillones, servicios de loza y de cristal, diversos vitrines, carpeta oriental, lámpara madera, alfombras, etc.

DORMITORIO — Ambulado tallado colonial, compuesto de armario, cama, lonaletto, 2 marquises, espejos y sillas chaises, 100 colchones, diestros, etc.

Electro. Lámparas flamantes. El remate se efectuará totalmente en la mañana.

Victor y Fernando Ezzaguirre Marfileros de Hacienda U. P. — 81-E

VENDO IMPRENTA CHICA, POBLACION Carmelo, Figueroa Larrain 2012. (góndola Mirador). 1-F-1

REGALO PENSION, ABIERTO DIA Y noche, Blanco Encalada 2134. 10149

VENDO ALMACEN ESQUINA, INSTALACIONES mesas, sin derecho llave. Manuel Montt 566. Providencia.

VENDO INSTALACION CIGARRERIA vidriera, sillas, aparador, ropero, pescador, velador. Echaurren 24.

VENDO TALLERICO SASTRE — Erasmo Escala 2667.

ROMANA HOWE 500 KILOS, BALANZAS varias, ocasión vendo. Independencia 149. 1 Feb.

VENDO ARRIENDO SALON BILIAres, Blanco Encalada 2804.

8,000. VENDO BAR RESTAURANT "Estrella de Chile". Solamente 8 mil contado. Resto mensualidades 100 pesos. Arriendo el local incluyendo 4 habitaciones, sale por 210 pesos. Tratar: Cueto 751.

VENDO FRUTERIA, VERDULERIA, única barra, poco capital. Facilidades pago. Chacabuco 15.

ALMACENCITO POCO CAPITAL, casas y habitación barata, se vende. Gálvez 1143.

POR CAMBIO DE NEGOCIO, VENDO pension acreditada, regla ubicación Av. Matta 1345.

VENDO MERCADITO, MUY CENTRAL, lado cíte, ocasión. Marced 382.

ALMACEN CON CASA ARRIENDASE San Diego 1262. 9381-31-E

ARRIENDO CASA Y LOCAL NEGOCIO, una cuadra, góndolas P. Roble 9378.

S 200, ARRIENDO GRAN LOCAL cubierto, arrendado actualmente a taller mueblera. Av. Matta 932. 9450-31-E

220 LINDOS BAOS LOCAL, INSTALACIONES negocio, 160, altos, Madrid 1588.

160 LOCAL OFICINA SERVICIOS independiente. Santa Rosa 169.

ALMACEN GRANDE, ENTREGABLE el 1 de marzo, centralismo. Dílez 1123, canon \$ 3,200. Tratar dueño, Nueva York 80, oficina 63.

270, LASTRA, LOCALES CON HABITACIONES, independientes, al lado Vega Central. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

300, SOTOMAYOR, LOCAL CON HABITACIONES, ocupado actualmente por Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

300, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

300 LOCAL INDUSTRIA, BODEGA arriendo góndola entablado con cuadra. San Diego 1770. 8902-31-E

355 MODERO LOCAL CON HABITACIONES, ocupado actualmente por almacén y carpintería. Riquelme 78. Tratar Compañía 2882, de 1 a 2. 8989-31-E

350, ARRIENDO EMBALDOSADO CON HABITACIONES, parte comercial. San Pablo 1734. 8772-E-31

350, LOCAL CON GALPONES GRANDES para industrial, garaje, barato, arrendado. Huemul 482. 1-F-1

350, ARRIENDO GRAN LOCAL cubierto, arrendado actualmente a taller mueblera. Av. Matta 932. 9450-31-E

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

350, ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9849-1-F-1

3